



Bedienungsanleitung

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Eingebauter Kühlschrank

Vestavěná lednice

Vstavovaná chladnička

R11

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE.....	3
IHR GERÄT IM ÜBERBLICK.....	14
TÜRANSCHLAG WECHSELN	15
EINBAUANLEITUNG	18
EINBAUZEICHNUNG	18
ANSCHLUSS UND AUFSTELLORT	21
ENERGIE SPAREN!	22
BEDIENUNG	23
VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME	24
LAGERUNG VON LEBENSMITTELN (KÜHLSCHRANK)	26
TIEFKÜHLLAGERUNG VON LEBENSMITTELN	27
REINIGUNG UND PFLEGE	29
ABTAUEN DES KÜHLSCHRANKES	30
INNENRAUMBELEUCHTUNG	30
ABTAUEN DES GEFRIERTEILES	31
BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN.....	32
PRODUKTDATENBLATT	34

SICHERHEITSHINWEISE

Folgende Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit **hohem Risikograd**. Bei Nichtvermeidung droht Tod oder eine schwere Verletzung.



ACHTUNG!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit **mittlerem Risikograd**. Bei Nichtvermeidung droht Tod oder eine schwere Verletzung.



VORSICHT!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit **niedrigem Risikograd**. Bei Nichtvermeidung droht mäßige oder geringfügige Verletzung.

HINWEIS:

Das Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



GEFAHR!

Sollte dieses Kühlgerät als Ersatz für ein älteres Gerät dienen, welches noch mit einem Schnapp- oder Riegelschloss ausgerüstet ist, so machen Sie dieses Schnapp- oder Riegelschloss bitte unbedingt unbrauchbar, bevor Sie das betreffende Altgerät beiseite stellen oder entsorgen. Sie verhindern damit, daß spielende Kinder sich selbst einsperren und damit in Lebensgefahr geraten!

Erstickungs-/Verletzungsgefahr!

Ein Kühlschrank ist kein Spielzeug! Besondere Gefahren bestehen für Kinder und bestimmte Personengruppen, die sich der Risiken im Umgang mit dem Kühlschrank nicht bewusst sind.

Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Kühlschrank spielen. Der Kühlschrank könnte beschädigt werden oder gar umkippen!

Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht an die Verpackungsfolie gelangen und damit spielen können. Kinder können sich darin verfangen und ersticken.

Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Kühlschranks unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Gleiches gilt für Kinder ab 8 Jahren.

Kinder ab 3 Jahren dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.

Stellen Sie sicher, dass Kinder keine kleinen Teile vom Kühlschrank entfernen oder aus dem Zubehörbeutel nehmen und verschlucken.

GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Das Lagern von brennbaren Flüssigkeiten und brennbaren Gasen im Kühlschrank kann zu Explosionen führen!

Lagern Sie niemals Sprühdosen mit entflammbarem Treibgas oder explosive Stoffe im Kühlschrank!

GEFAHR!

Gefahr von Stromschlägen!

Fehlerhafte bzw. unsachgemäße Elektroinstallation kann bei Berührung von spannungsführender Geräteteile Stromschläge verursachen!

Dieser Kühlschrank darf nur direkt an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose (220-240 V / 50 Hz) angeschlossen werden. Die Verwendung von Mehrfachsteckdosen bzw. Steckdosenleisten, Zeitschaltuhren und Fernschaltern ist nicht zulässig. Das Gerät entspricht Schutzklasse 1.

Die Steckdose muss auch nach Geräteaufstellung frei erreichbar sein, damit das Gerät im Störfall vom Stromnetz getrennt werden kann.

Berühren Sie das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen! Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, sondern immer direkt am Netzstecker selbst! Schützen Sie das Netzkabel und den Netzstecker vor Feuchtigkeit und Nässe!

GEFAHR!

Der Kühlschrank darf nicht betrieben werden, wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist oder das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist.

Eine beschädigte Netzanschlussleitung darf nur von einem qualifiziertem Fachmann ausgetauscht werden.

Halten Sie das Gerät und die Netzanschlussleitung fern von offenen Flammen und heißen Flächen.

Die Netzanschlussleitung darf nicht geknickt, eingeklemmt oder über scharfe Kanten verlegt werden.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse! Reparaturen nur durch qualifiziertes Fachpersonal. Kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Dieser Kühlschrank enthält elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind. Unsachgemäße Reparaturversuche können Sach- und Personenschäden verursachen. In diesem Fall erlöschen sämtliche Haftungs- und Garantieansprüche verfallen.

Verwenden Sie den Kühlschrank ausschließlich in trockenen Innenräumen. Betreiben Sie das Gerät nie in Feuchträumen oder im Freien.

Stecken Sie niemals Gegenstände in oder durch Geräteöffnungen. Stellen Sie insbesondere sicher, dass auch Kinder keine Gegenstände in oder durch Geräteöffnungen hineinstecken.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, bei einem Störfall oder zur Reinigung trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz.

Kein Betrieb von elektrischen Geräten innerhalb des Kühlschranks!

 **GEFAHR!**

WARNUNG!

Stellen Sie bei Aufstellung und Einbau des Gerätes sicher, dass das Netzkabel dabei nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG!

Das Gerät darf nicht über eine portable Mehrfachsteckdose (Verteiler) angeschlossen werden!

ACHTUNG!

Gefahr durch Kältemittel!

Dieses Gerät enthält als Kühlmittel natürliches und umweltverträgliches Isobutan (R600a). Isobutan ist entzündbar, daher muss grundsätzlich sichergestellt sein, dass die Kühlleitungen nicht beschädigt werden.

Im Falle einer Beschädigung der Kühlleitungen bzw. des Kühlkreislaufes sind offene Flammen und Funkenbildung unbedingt zu vermeiden.

Der betreffende Raum ist umgehend gründlich zu belüften!

Wenn Sie Kältemittel in Ihre Augen bekommen haben, spülen Sie sie sofort mit klarem Wasser und rufen Sie umgehend einen Arzt!

Damit im Falle eines Lecks im Kältemittelkreislauf kein entzündliches Gas-Luft-Gemisch im Aufstellungsraum entstehen kann, muss dieser eine Mindestgröße von 1 m³ je 8 g Kältemittel haben. Die in Ihrem Kühlschrank verwendete Menge an Kältemittel finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

Brandgefahr!

Während des Betriebs erzeugt das Gerät Abwärme. Der Einbauplatz muss über ausreichend bemessene Lüftungsöffnungen verfügen, die nicht blockiert werden dürfen!

Der Querschnitt der Lüftungsöffnungen an der Rückseite des Einbauschranks muss mindestens 200 cm² betragen.

Stellen Sie den Kühlschrank nicht direkt an die Wand. Lassen Sie mindestens 3,8 cm Abstand.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Verbrennungsgefahr durch Tieftemperaturen bei direktem Kontakt mit dem Gefriergut!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Kühlschrank kann zu Hautschäden und Verletzungen führen! Berühren Sie niemals die Innenwände des Gefrierfachs oder gefrorene Lebensmittel mit nassen Händen! Auch bei trockenen Händen sind Verletzungen möglich. Benutzen Sie ein trockenes Tuch zum Anfassen von Tiefkühlkost.

Gesundheitsgefahr!

Durch unsachgemäße Handhabung, mangelhafte Kühlung oder Überlagerung können eingelagerten Lebensmittel verderben. Bei Verzehr von verdorbenen Lebensmitteln besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung! Überprüfen Sie deshalb nach einem Strom- oder Geräteausfall, ob die eingelagerten Lebensmittel noch genießbar sind.

Verbrauchen Sie angetaute Lebensmittel sofort! Überschreiten Sie nie die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten der Lebensmittel. Frieren Sie auf- oder angetaute Lebensmittel nicht wieder ein!

Entsorgen Sie nach einem eventuellen Stromausfall eingefrorene Lebensmittel, die erkennbar angetaut sind.

Der Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens kann die Lebensdauer des Gefrierguts verkürzen. Sorgen Sie dafür, dass das Gefriergut während des Abtauens ausreichend kalt zwischengelagert wird.

VORSICHT!

Gesundheitsgefahr!

Rohes Fleisch und roher Fisch sollte sorgfältig verpackt sein, um eine Kontamination gleichzeitig gelagerter Lebensmittel durch Salmonellen o. Ä. zu verhindern.

Beim Konsumieren sehr kalter Getränke oder Speisen besteht Gesundheitsgefahr. Achten deshalb Sie bei Produkten wie beispielsweise Wassereis darauf, dass Sie diese nicht zu kalt zu sich nehmen.

Verletzungsgefahr!

Möglicherweise vorhandene scharfe Metallkanten an Kühlschrankrück- und Unterseite stellen ein Verletzungsrisiko dar. Benutzen Sie während des Aufstellens oder Bewegens Schutzhandschuhe.

Nehmen Sie zum Transport, bei Aufstellung, Ausrichtung und beim Wechsel des Türanschlags die Hilfe einer weiteren Person in Anspruch.

Prüfen Sie die Transportwege und der Aufstellort auf das Vorhandensein von Hindernissen, wie z. B. geschlossene Türen oder auf dem Boden liegende Gegenstände und entfernen Sie diese.

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Kühlschrank kann zu Beschädigungen führen.

Verwenden Sie zum Entfernen von Verpackung und Schutzfolien keine spitzen Gegenstände.

Der Einbau des Kühlschranks muss durch einen Fachmann durchgeführt werden, andernfalls erlöscht der Garantieanspruch.

Transportieren Sie den Kühlschrank möglichst nicht liegend, sondern möglichst nur in einer Schräglage von maximal 45 °. Wenn Ihr Kühlschrank dennoch längere Zeit liegend transportiert wurde, lassen Sie den Kühlschrank etwa 3 Stunden in seiner normalen Lage stehen, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.

Benutzen Sie zum Abtauen keinesfalls mechanische Hilfsmittel oder gar Heizgeräte jeglicher Art zur Beschleunigung des Abtauvorganges! Die Wärmedämmung und der Innenbehälter sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.

Verwenden Sie keine scharfen, schmirgelnden, säure-, sodaoder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel - diese können die Oberflächen beschädigen.

Wir empfehlen Allzweckreiniger mit einem neutralen pH-Wert. Verwenden Sie nur weiche Reinigungstücher. Verwenden Sie Pflegemittel nur für die Außenflächen des Kühlschranks. Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Teile gelangt.

Die Türdichtung ist empfindlich gegen Öl und Fett. Fetten Sie die Türdichtungen daher nicht ein.

HINWEIS


Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen zu beachten:

- Wenn die Kühlschranktür für längere Zeit geöffnet bleibt, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.
- Ablaufsystem sowie Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, regelmäßig gründlich reinigen.
- Wasserbehälter reinigen, wenn er 48 h nicht benutzt wurde; das Wassersystem spülen, wenn 5 Tage kein Wasser entnommen wurde.
- Rohes Fleisch und Fisch nur in geeigneten Behältern im Kühlschrank aufbewahren, um Kontakt mit anderen Lebensmitteln zu vermeiden und zu verhindern, dass aus rohem Fisch und Fleisch austretende Flüssigkeit auf andere Lebensmittel tropft.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind für die Aufbewahrung von bereits eingefrorenen Lebensmitteln und die Aufbewahrung oder Zubereitung von Speiseeis oder Eiswürfeln geeignet.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Kühl-/Gefriergerät längere Zeit leer steht, das Gerät ausschalten, abtauen, sorgfältig reinigen und die Gerätetür geöffnet lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

ACHTUNG!

WARNUNG! Feuergefahr!

In Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien!

Achten Sie bei der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das Symbol  das sich an der Rückseite des Geräts befindet (Rückwand oder Kompressor). Das Symbol steht für Feuergefahr.

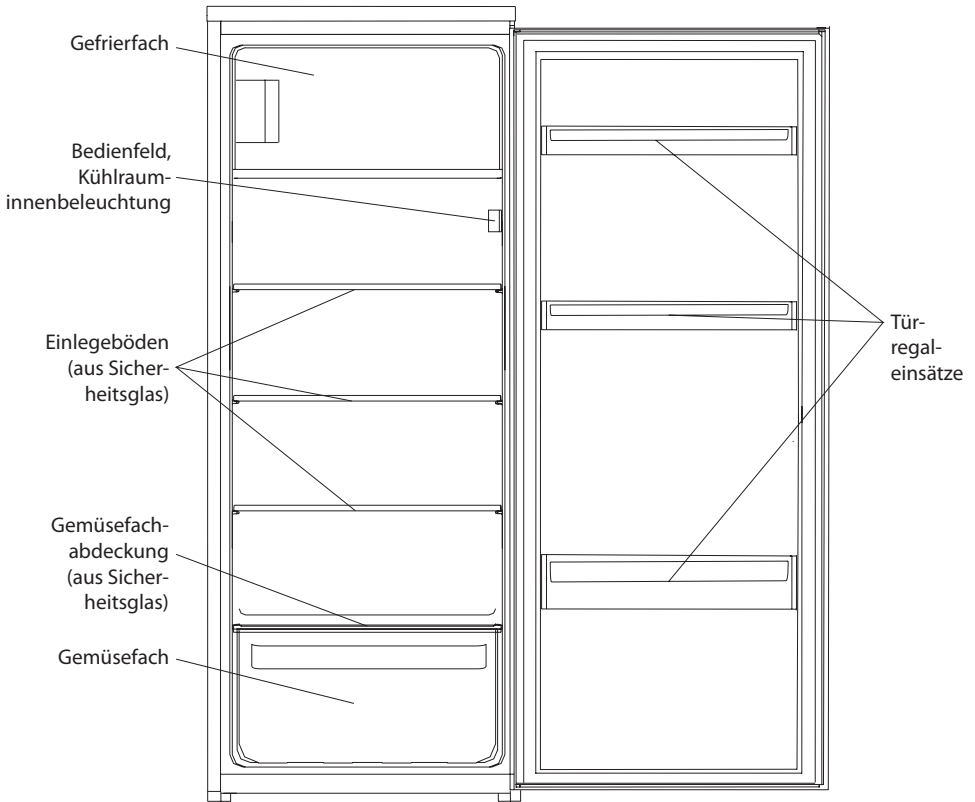
Hinweise zur Entsorgung



Das Symbol auf dem Gerät bzw. auf der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Das Gerät muss bei der entsprechenden Sammelstelle abgegeben werden, sodass elektrische und elektronische Teile der Weiterverwertung zugeführt werden können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Schutz von

Umwelt und Gesundheit. Ausführliche Informationen zum Entsorgen des Geräts erhalten Sie beim zuständigen Abfallwirtschaftsamt, beim Abfallentsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

IHR GERÄT IM ÜBERBLICK



HINWEIS: Das obige Bild dient nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Gerät kann davon abweichen.

TÜRANSCHLAG WECHSELN

Diese Aufgabe sollte idealerweise von zwei Personen durchgeführt werden.

Der Türanschlag kann problemlos gewechselt werden, um Ihren Anforderungen zu entsprechen (beispielhaft wird im Folgenden der Wechsel von Anschlag rechts auf Anschlag links beschrieben).

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät leer und vom Stromnetz getrennt ist.

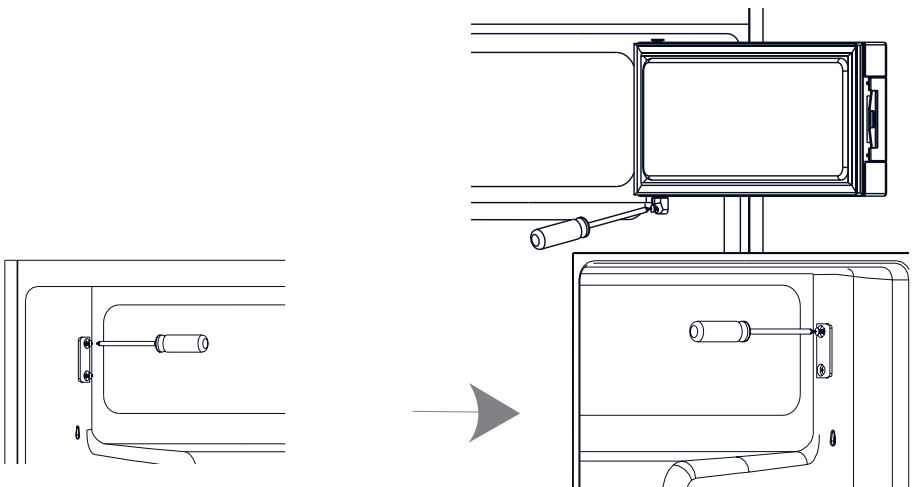
Alle abzubauenen Teile werden anschließend wieder zur Montage benötigt und müssen daher sorgfältig zwischengelagert werden.

Um die Gerätetür abzunehmen, ist es notwendig, das Gerät nach hinten zu kippen. Sorgen Sie deshalb für eine rutschfeste, stabile Unterlage für das Gerät während des Umbauvorganges. **Das Gerät dabei nicht flach auf die Rückseite legen, da sonst das Kühlsystem an der Rückseite beschädigt werden könnte!**

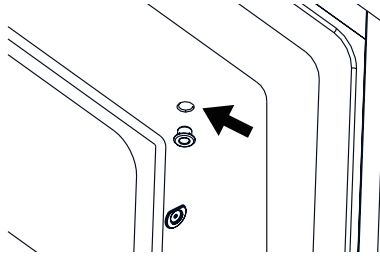
Anschlagwechsel Gefrierfachtür

Entfernen Sie das untere Türscharnier durch Lösen der Schraube. Anschließend kann die Gerätetür abgenommen werden. Lagern Sie sie auf einer gepolsterten Unterlage, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.

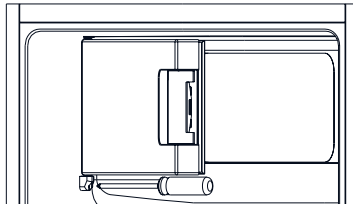
Demontieren Sie den Verschluss der Gefrierfachtür an der linken Seite und montieren Sie ihn rechts (Abb. unten, unten rechts)



Entfernen Sie die Abdeckung der Scharnieröffnung an der linken Seite und verschließen Sie damit die Scharnieröffnung an der rechten Seite.

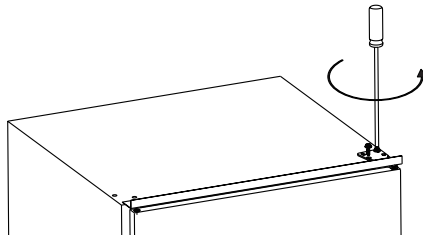


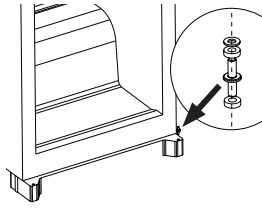
Drehen Sie die Gefrierfachtür und setzen Sie sie in die Scharnieröffnung an der linken Seite ein. Montieren Sie das untere Türscharnier.



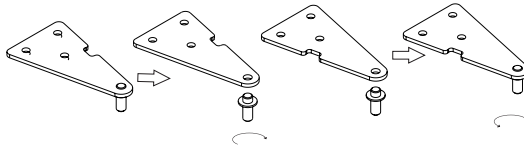
Anschlagwechsel Gerätetür

Entfernen Sie das obere Türscharnier durch Lösen der drei Schrauben. Anschließend kann die Gerätetür abgenommen werden. Lagern Sie sie auf einer gepolsterten Unterlage, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.



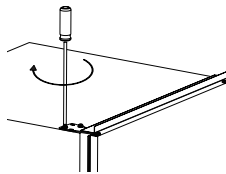


Schrauben Sie den oberen Scharnierstift aus der Grundplatte des oberen Türscharniers. Wenden Sie die Grundplatte und schrauben Sie den oberen Scharnierstift nunmehr von der anderen Seite aus in die Grundplatte.



Entfernen Sie die beiden Kunststoffabdeckungen an den linken Scharnieröffnungen der Gerätetür oben und unten und platzieren Sie sie in den rechten Scharnieröffnungen.

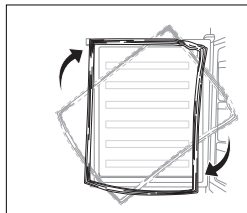
Setzen Sie die Gerätetür in das untere Türscharnier ein. Führen Sie anschließend den Scharnierstift des ummontierten oberen Scharniers in die obere Scharnieröffnung der Gerätetür ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Gerätetür, damit die Türdichtung weiterhin einwandfrei anliegt.



Befestigen Sie das obere Türscharnier mit drei Schrauben an der Oberseite des Gerätes.

Drehen der Türdichtung

Bei einem Anschlagwechsel der Gerätetüre muss die Dichtung der Gerätetür um 180° gedreht werden.



EINBAUANLEITUNG

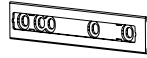
Mitgelieferte Befestigungs- und Einbauteile



Führung
(EKG 2906: 4 Stk.
EKS 2904/2905: 2 Stk.)



Abdeckung Führung
(EKG 2906: 4 Stk.
EKS 2904/2905: 2 Stk.)



Schleppschiene
(EKG 2906: 4 Stk.
EKS 2904/2905: 2 Stk.)



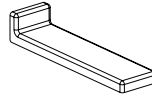
Abdeckung Schleppschiene
(EKG 2906: 4 Stk.
EKS 2904/2905: 2 Stk.)



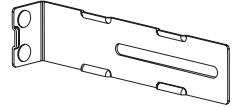
Schrauben
(EKG 2906:
27 kurze, 2 lange;
EKS 2904/2905:
15 kurze, 2 lange)



Dichtungsband
(1 Stk.)



Abdeckung Haltewinkel
(nur EKG 2906; 2 Stk.)



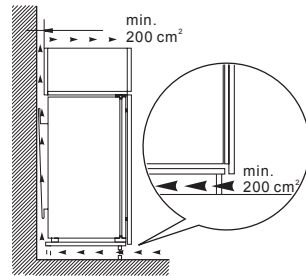
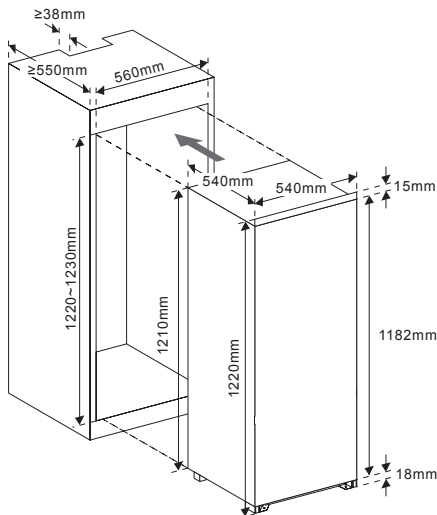
Haltewinkel
(nur EKG 2906; 2 Stk.)

EINBAUZEICHNUNG

Lesen Sie vor der Montage diese Anleitung vollständig und in Ruhe durch.

Da die Geräte recht groß und schwer sind, raten wir Ihnen dringend, den Einbau nicht alleine vorzunehmen.

Montieren Sie Ihr Gerät nur in einen dafür geeigneten Einbauschränk. Dieser darf nicht beschädigt sein. Falls notwendig, wechseln Sie den Türanschlag vor dem Einbau.



Vergewissern Sie sich, dass der vorgesehene Einbauort alle Voraussetzungen für den Geräteinbau erfüllt.

Einbauschrankes zur vorgesehenen Schuko-Steckdose. Achten Sie darauf, daß der Netzstecker jederzeit gut zu erreichen ist, oder lassen Sie sich einen Schalter als Trennvorrichtung in die Zuleitung zur Steckdose einbauen.

WARNUNG! Legen Sie das Netzkabel dabei nicht über scharfe Kanten!

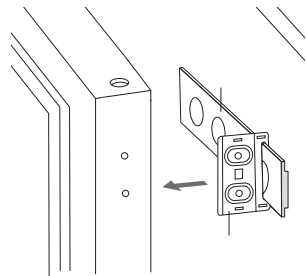
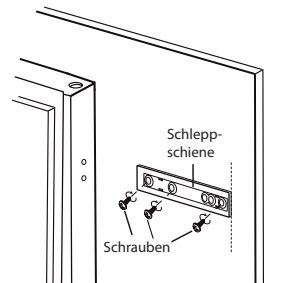
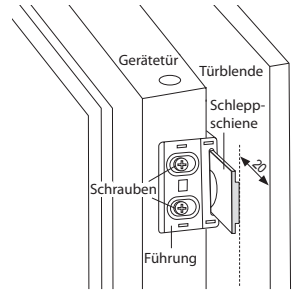
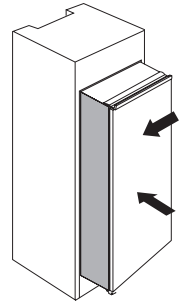
Platzieren Sie das Gerät in der Einbaunische. Die der Scharnierseite gegenüberliegende Seite des Gerätes sollte dabei so nah als möglich an der Wand der Einbaunische positioniert werden.

Befestigen Sie beide Führungen an den dafür vorgesehenen Befestigungspunkten der Gerätetür. Schieben Sie die Schleppschiene in die Führungen ein und öffnen Sie jetzt die Gerätetür in einem Winkel von 90°. Markieren Sie an der Vorderkante der Türblende in Höhe der Führungen für die Schleppschiene einen Abstand von 20 mm von der Vorderkante der Türblende.

Legen Sie die Schleppschiene an die Markierung an der Einbautür an und befestigen Sie die Schleppschiene mit je 3 Schrauben exakt rechtwinklig an der Türblende. Klippen Sie eine Abdeckung der Schleppschiene auf jede Schleppschiene, um die Befestigungsschrauben zu verdecken.

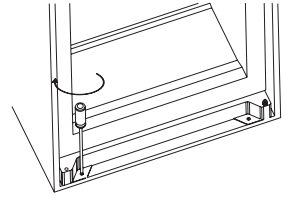
Nehmen Sie die beiden Führungen von der Gerätetür ab und setzen Sie je eine Führung auf eine montierte Schleppschiene. Befestigen Sie beide Führungen an den dafür vorgesehenen Befestigungspunkten der Gerätetür mit je 2 Schrauben.

Klippen Sie eine Abdeckung der Führung auf jede Führung, um die Befestigungsschrauben zu verdecken. Schließen Sie nun die Gerätetür. Prüfen Sie das korrekte, vollständige Anliegen der Gerätetürdichtung am Gerätegehäuse. Schliesst die Gerätetürdichtung nicht ordentlich ab, so kann es zu Funktionsstörungen kommen. Sie können durch Justieren der Führungen den Abstand zwischen Gerätetür und Gehäuse einstellen. Lösen Sie dazu die Befestigungsschrauben der Führungen und justieren Sie die Lage der Führungen.

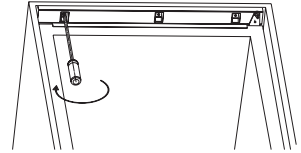


Prüfen Sie nochmals die Position der montierten Türlende und die Gerätetür auf leichtes Öffnen und dichtes Schließen.

Richten Sie das Gerät sorgfältig in der Einbaunische aus und befestigen Sie es mit 2 Schrauben am Boden der Einbaunische.

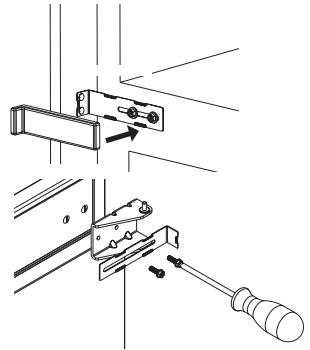


Befestigen Sie das Gerät mit 3 Schrauben am Deckel der Einbaunische.



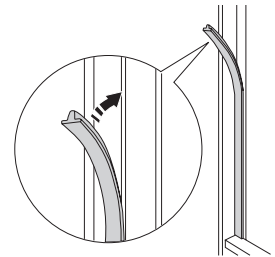
Befestigen Sie je einen Haltewinkel links und rechts zwischen Kühlraum- und Gefrierabteiltür mit je 2 Schrauben.

Sichern Sie das Gerät zusätzlich zusammen mit den Haltewinkeln mit je 2 Schrauben an den Seitenwänden der Einbaunische.



Klippen Sie eine Haltewinkelabdeckung auf jeden Haltewinkel, um die Befestigungsschrauben zu verdecken.

Verschließen Sie den Spalt zwischen Gerät und Einbaunische an der der Scharnierseite gegenüberliegenden Seite des Gerätes mit dem, auf die erforderliche Länge zugeschnittenen, Dichtband.



ANSCHLUSS UND AUFSTELLORT

Das Kühlgerät sollte in einem trockenen, gut und zweckmäßig belüfteten Ort eingebaut werden. Das Gerät sollte fest und eben stehen. Unebenheiten gleichen Sie bitte mit Hilfe der verstellbaren vorderen Gerätefüße (4) aus.

Das Gerät sollte auf keinen Fall direkt in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Heißwassergeräten oder ähnlichen Wärmequellen verbaut werden.

Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung des Kühlgerätes. Das Gerät darf nicht im Freien stehen.

Installieren Sie das Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

Erweiterte gemäßigte Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C bestimmt. (SN)“;

Gemäßigte Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C bestimmt. (N)“;

Subtropische Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C bestimmt. (ST)“;

Tropische Zone: „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C bestimmt. (T)“;

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Montieren Sie die Wandabstandshalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). So ist garantiert, dass der Mindestabstand zur Wand eingehalten wird. Dies ist für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes unbedingt notwendig.

Der Installationsort sollte sich mindestens 30 cm von Öl- oder Kohlenherden befinden. Der Mindestabstand zu Elektro- oder Gasherden beträgt 3 cm.

Der Abstand zur Decke muss mindestens 15 cm betragen.

Diese Maßnahmen dienen zur Sicherung der ausreichenden Belüftung des Kühlgerätes.

Achtung!

Der elektrische Anschluss erfolgt durch das fest montierte Netzkabel mit angegossenem Schukostecker.

Die vorgesehene Schutzkontaktsteckdose muss mit einem vorschriftsmäßigen Erdungskontakt versehen sein.

Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch fehlerhafte Erdung verursacht werden!

Stromart und Spannung am Betriebsort müssen unbedingt mit den Angaben auf dem Typenschild des Kühlgerätes übereinstimmen.

Kurzfristige Spannungsänderungen von -15% und +10% kann das Kühlgerät verarbeiten. Sie finden das Typenschild links an der Innenseite des Gerätes.

ENERGIE SPAREN!

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zum energiesparenden Betrieb des Kühlgerätes. Sie leisten damit durch Energieeinsparung einen wertvollen Beitrag zum Erhalt Ihrer Umwelt!

Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob das Kühlgerät ausreichend belüftet wird und somit energieeffiziente Stauwärme vermieden wird.

Reduzieren Sie die Kühlleistung sobald die Umstände dies erlauben, z.B. bei niedrigen Außentemperaturen oder geringer Beladung des Kühlraumes, durch Zurückdrehen des Thermostates.

Öffnen Sie die Kühlschranktür so selten als möglich und halten Sie sie stets gut verschlossen. Sehr wichtig vor allem bei feuchtem und warmen Wetter!

Bevor Sie Lebensmittel in den Kühlschrank bzw. das Gefrierfach legen, kühlen Sie diese auf Zimmertemperatur ab.

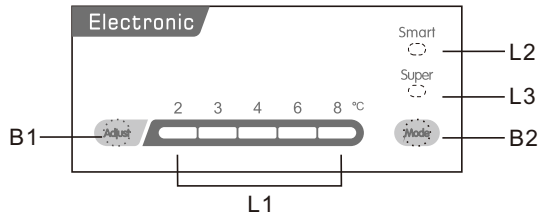
Reif- und Eis an den Kühlflächen vermindern die Kühlleistung erheblich und verursachen dadurch einen unnötig hohen Energieverbrauch!

Sobald der Eis- bzw. Reifansatz an den Kühlflächen stärker als 3 - 5 mm ist, sollten Sie das Kühlgerät abtauen und damit den Eis- bzw. Reifansatz entfernen.

Benutzen Sie dazu keinesfalls mechanische Hilfsmittel oder gar Heizgeräte!

Eine schadhafte Türdichtung erhöht den Stromverbrauch! Deshalb Türdichtung beim regelmäßigen Reinigen des Kühlgerätes auf Beschädigungen und Risse überprüfen und Türdichtung im Bedarfsfall austauschen lassen.

BEDIENUNG



Tasten

B1 - Drücken, um die Kühlschranktemperatur in den Zyklen 2, 3, 4, 6 bis 8 einzustellen.
B2 - Drücken Sie diese Taste, um den Modus Smart, Super und Benutzereinstellungen auszuwählen.

Anzeigen

L1 - Anzeige der eingestellten Kühlraumtemperatur.
L2 - leuchtet, wenn der Smart-Modus ausgewählt ist.
L3 - leuchtet, wenn der Super-Modus ausgewählt ist.

Gerät einschalten:

Taste "Adjust" betätigen.

Gerät ausschalten:

Bei eingeschaltetem Gerät **Taste "Adjust"** gedrückt halten, bis Innenraumbelichtung verlischt.

Tür-Alarm

Ein Alarmton ertönt, wenn die Kühlraumtür länger als 90 Sekunden geöffnet ist. Der Alarmton endet, sobald die Kühlraumtür geschlossen wird.

Die Temperatur im Kühlteil und Gefrierfach wird durch ein Thermostat automatisch konstant gehalten. Die Regelung der Temperatur erfolgt durch die **Taste "Adjust"**.

Die Temperatur im Kühlraum kann zwischen +2 und +8°C eingestellt werden.

Bitte beachten Sie, daß die Temperatur im Kühlschrank von vielen Faktoren abhängig ist, z.B. der Thermostateinstellung, der Umgebungstemperatur, häufigem Türöffnen sowie der Menge und Beschaffenheit der zu lagernden Lebensmittel. Je nach Bedarf können Sie die Temperatureinstellung ändern.

Zum Erreichen einer angemessenen Kühlung muss bei der ersten Inbetriebnahme das Gerät ohne Unterbrechung 24 Stunden laufen. Während dieses Zeitraumes sollte die Tür nicht ständig geöffnet werden.

Normalbetrieb (keine Anzeige leuchtet):

Auswahl durch **Taste "Mode"**. Die Temperatur im Kühlraum wird durch den eingebauten Thermostaten auf dem eingestellten Wert gehalten.

Smart-Modus (Anzeige "Smart" leuchtet):

Auswahl durch **Taste "Mode"**. Die Temperatur im Kühlraum wird durch den eingebauten Thermostaten abhängig von der Umgebungstemperatur geregelt.

Super-Modus (Anzeige "Super" leuchtet): Auswahl durch **Taste "Mode"**. Nur bei niedriger Umgebungstemperatur (unter +16°C) oder falls kurzzeitig eine niedrigere Gefrierabteilterperatur erforderlich ist. Das Kühlgerät arbeitet für 54 Stunden mit voller Leistung. Die Temperatur wird so weit als möglich abgesenkt (Gefrierabteil bis zu -25°C, Kühlraum bis +2°C).

Danach kehrt es automatisch zum **Normalbetrieb** zurück. **Achtung - erhöhter Energieverbrauch!**

Ist das Gefrierfach ausreichend heruntergekühlt oder wird das Wetter wieder wärmer, schalten Sie wieder in den Normalbetrieb (**Taste "Mode"**), um den Stromverbrauch zu reduzieren.

Achtung:

Wenn das Kühlgerät ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt wurde, darf das Gerät erst nach mindestens 5 Minuten Wartezeit wieder eingeschaltet, bzw. an das Stromnetz angeschlossen werden. Andernfalls könnte der Kompressor des Kühlmittelkreislaufes beschädigt werden!

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Bei Anlieferung

Kontrollieren Sie die Verpackung bei Anlieferung auf Beschädigungen. Weisen Sie den Transporteur auf Beschädigungen der Transportverpackung hin und lassen Sie sie sich bestätigen.

Entpacken Sie den Kühlschrank und entfernen Sie alle Verpackungsteile, sowohl innen, außen und von der Geräterückseite.

Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit.

Weist der Kühlschrank Transportbeschädigungen auf? Wenn ja, sollten Sie den Kühlschrank nicht in Betrieb nehmen. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte unseren Service.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Geräte sind ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt sowie unter ähnlichen Bedingungen bestimmt:

- Personalküchen in Arbeitsbereichen
- Großhandelseinsätze, wie z.B. Catering
- Gästebereich in Pensionen, Hotels, Motels und ähnlichen Unterkünften.

Diese Geräte sind geeignet Lebensmittel zu kühlen. Geräte mit Gefrierfach können zusätzlich handelsübliche Tiefkühlkost einlagern, frische Lebensmittel mit Zimmertemperatur einfrieren und Eis bereiten.

Die Geräte sind nur für die Verwendung zum privaten Gebrauch geeignet und nicht für kommerzielle Verwendung vorgesehen. Jegliche andere Verwendung des Gerätes ist unzulässig.

Der Einbau und die Montage des Kühlgerätes sowie der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Techniker gemäß der Montageanleitung ausgeführt werden. Dabei sind auch lokal geltende Vorschriften unbedingt zu beachten!

Verwenden Sie den Kühlschrank ausschließlich wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Bestimmungswidrige Verwendung kann zu Sachoder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt in diesem Fall keinerlei Haftung oder Garantie für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht wurden.

Bevor Sie den Kühlschrank benutzen, lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

Nur auf diese Weise können Sie alle Funktionen sicher die Ihnen das Gerät bietet, nutzen.

Diese Gebrauchsanleitung wurde nach in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln verfasst.

Beachten Sie unbedingt auch ggf. für Ihr Land gültige nationale Vorschriften. Sie gelten zusätzlich zu den in dieser Anleitung genannten Vorschriften. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie an einen nachfolgenden Verwender des Gerätes weiter.

Diese Kühlgeräte dürfen nur in für den Einbau geeignete Küchenmöbel verbaut werden.

Reinigen Sie das Gerät sorgfältig, vor allem innen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Wichtig!

bevor Sie das Kühlgerät nach einem Transport in Betrieb nehmen können, muss das Gerät in aufrechte Betriebsposition gebracht und darf dann für etwa 3 Stunden nicht bewegt werden. Dies dient dazu, im Kühlkreislauf transportbedingt durch Erschütterung entstandene Gasblasen abzubauen. Diese würden die Funktion des Kühlgerätes ernsthaft beeinträchtigen und möglicherweise beschädigen.

Durch die Ruhezeit stabilisiert sich der Kühlkreislauf und das Kühlgerät kann seinen Betrieb zuverlässig aufnehmen.

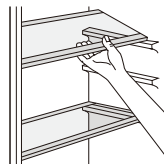
Während der ersten Inbetriebnahme kann es vorübergehend zu einer gewissen Geruchsbildung kommen. Dies ist jedoch ein normaler Vorgang. Im Bedarfsfall den Betriebsort lüften.

LAGERUNG VON LEBENSMITTELN (KÜHLSCHRANK)

Der Kühlschrank wird benutzt um frische Lebensmittel für einige Tage zu lagern. Der richtige Gebrauch des Kühlgerätes, entsprechende Verpackung der Lebensmittel und Beachtung der hygienischen Vorschriften haben einen entscheidenden Einfluss auf die Qualität der aufbewahrten Lebensmittel.

- Platzieren Sie Ihre Lebensmittel so, dass sie die Rückwand des Kühlraumes nicht berühren. Lassen Sie zwischen den Lebensmitteln etwas Freiraum, damit die Luft ungehindert zwischen den Lebensmitteln zirkulieren kann.
- Stellen Sie keine heißen oder dampfende Speisen in den Kühlraum!
- Lagern Sie Lebensmittel stets in verschlossenen Behältern oder eingewickelt, damit sie keinen Geruch oder Feuchte abgeben bzw. annehmen können.
- Ideal ist eine systematische Verpackung der Lebensmittel. Damit wird verhindert, dass die Lebensmittel mit einander in Berührung kommen (Geruchs- und Geschmacksvermischung).
- Flaschen mit hochprozentigem Alkohol müssen dicht verschlossen und aufrecht stehend gelagert werden.
- Empfindliche und knusprige Lebensmittel sollten im kältesten Bereich, also möglichst weit unten im Kühlraum gelagert werden.
- Organische Lösungen, ätherische Öle in Zitronen- und Orangenschalen, Buttersäure u.ä. können bei lang andauerndem Kontakt mit den Kunststoffoberflächen oder den Dichtungen vorzeitigen Verschleiß oder Beschädigungen verursachen.
- Unangenehme Gerüche im Kühlraum deuten auf Verunreinigungen im Kühlraum und/oder verdorbene Lebensmittel hin. Entfernen Sie verdorbenes Kühlgut und reinigen Sie den Innenraum mit Essigwasser. Hier genügen bereits einige Tropfen Essig als Zusatz zum Waschwasser.
- Um Feuchtigkeit zu reduzieren und Eisansatz zu verhindern, stellen Sie bitte keine unverschlossenen Flüssigkeitsbehälter in den Kühlraum.
- Lagern Sie verpacktes Fleisch möglichst weit unten im Kühlraum, vorzugsweise auf der Glasplatte oberhalb des Gemüsefachs.
- Obst und Gemüse können Sie ohne Verpackung im Gemüsefach lagern.
- Vermeiden Sie zu langes und zu häufiges Öffnen des Kühlraumes, damit möglichst wenig der kalten Luft entweichen kann (Energieersparnis).

Die Einteilung des Kühlraums kann durch das freie Positionieren der gläsernen Einlegeböden Ihren Erfordernissen angepasst werden.



TIEFKÜHLLAGERUNG VON LEBENSMITTELN

Gefrierfach

Das Gefrierfach dienen zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Lagerung von gefrorenen Lebensmittel für den auf der Verpackung angegebenen Zeitraum sowie zur Herstellung von Eiswürfeln. Frieren Sie nur solche Lebensmittel ein, die dafür geeignet sind und niedrige Temperaturen gut vertragen. Die verwendeten Lebensmittel sollten stets frisch und von guter Qualität sein.

- Frische Lebensmittel einfrieren:

Verschließen und verpacken Sie die Lebensmittel fest und sorgfältig, so dass die Verpackung luftdicht ist und keine Flüssigkeit austreten kann. Spezielle Gefrierbeutel, Aluminiumfolie (festere Qualität, im Zweifelsfall doppelt einwickeln), Polyethylenbeutel und frostfeste Plastikbehälter sind dafür ideal geeignet.

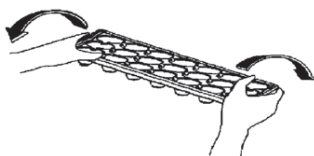
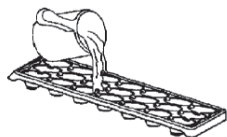
- Die noch nicht gefrorenen Lebensmittel sollten die bereits eingefrorenen Lebensmittel nicht berühren (Antauen vermeiden)!
- Vermerken Sie Datum und Inhalt auf der Verpackung und verzehren Sie keine Lebensmittel deren Verfallsdatum und maximale Lagerzeit überschritten wurde.
- Im Falle eines Stromausfalles oder mangelhafter Funktion des Kühlgerätes hält das Gefrierfach für eine begrenzte Zeit eine ausreichend tiefe Temperatur für die Lagerung von Lebensmitteln. In diesem Fall die Tür des Gefrierfaches so selten als möglich öffnen, um die Temperatur im Inneren so lange als möglich niedrig genug zu halten.

Falls der Stromausfall länger andauernd oder das Gerät defekt ist, müssen die eingefrorenen Lebensmittel so bald als möglich in ein anderes Tiefkühlgerät verbracht werden. Aufgetaute Lebensmittel dürfen keinesfalls wieder eingefroren werden!

- Die Höchstmenge frischer Lebensmittel, die innerhalb von 24 Stunden in das Gefrierfach einlegen dürfen, ist auf dem Typenschild angegeben. Wenn Sie an mehreren Tagen hintereinander Lebensmittel einfrieren möchten, nutzen Sie nur jeweils etwa 2/3 bis 3/4 der auf dem Typenschild angegebenen Menge.
- Stellen Sie niemals warme oder gar heiße Speisen in das Gefrierfach!
- Achten Sie bei Kauf und Lagerung von Tiefkühlkost auf eine unversehrte Verpackung.
- Die Lagerzeit und die empfohlene Lagertemperatur sind bei gekaufter Tiefkühlkost auf der Verpackung vermerkt. Bezüglich Lagerung und Verbrauch halten Sie sich bitte an die Angaben des Herstellers. Kaufen Sie nie Tiefkühlkost mit Reifbelag! Diese Ware war bereits einmal zumindest angetaut!
- Verbringen Sie industriell gefrorene Lebensmittel schnellstmöglich nach dem Kauf in das Gefrierfach.
- Lebensmittel müssen nach dem Auftauen schnellstmöglich verarbeitet und verzehrt werden.

Zur Herstellung von Eiswürfeln füllen Sie bitte den Eiswürfelbehälter mit Wasser und stellen ihn in den Gefrierschrank. Nach 2-6 Stunden, abhängig von der Kühlleistung des Kühlgerätes , ist das Wasser gefroren.

Drehen Sie den Behälter wie in der nachfolgenden Abbildung ersichtlich, um die Eiswürfel zu entnehmen. Die Eiswürfel fallen ganz leicht aus der Schale, wenn Sie die Schale kurz unter fließendes kaltes Wasser halten und danach die Schale etwas in sich verdrehen.



REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Kühlgerät am besten dann, wenn nur wenig oder kein Kühlgut eingelagert ist.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz!

(Netzstecker herausziehen bzw. betreffende Sicherung ausschalten).

Schütten Sie kein Wasser über oder in das Kühlgerät!

Außen:

Reinigen Sie die lackierten Oberflächen mit einem alkoholhaltigen Reinigungsmittel, z.B. Glasreiniger oder Seifenwasser. Aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel sind nicht geeignet und sollten keinesfalls verwendet werden!

Innen:

Entfernen Sie die abnehmbaren Teile im Geräteinneren (Kühlraum) und reinigen Sie sie mit Wasser und einem flüssigen Reiniger (Geschirrspülmittel). Die Kunststoffteile sind nicht für die Reinigung in einem Geschirrspüler geeignet!

Reinigen Sie das Innere des Kühlraumes und des eventuell vorhandenen Gefrierfaches mit Wasser, dem Sie ein paar Tropfen Essig zugefügt haben. Gute Ergebnisse erzielen Sie auch mit einer handwarmen Lösung aus Wasser mit Speisesoda (auch bekannt als Speise-Natron oder Natriumbikarbonat).

ACHTUNG: Nicht verwechseln mit Natronlauge!

Entfernen Sie auch von Zeit zu Zeit den Staubbelag auf der Rückseite des Kühlgerätes (Verflüssiger) mit einer weichen Bürste oder dem Staubsauger. Beschädigen Sie dabei nicht die feinen Leitungen des Verflüssigers.

Nach Beendigung der Reinigungsarbeiten Kunststoffteile wieder einsetzen.

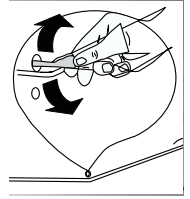
Lassen Sie bitte nach der Reinigung die Gerätetür so lange geöffnet, bis Sie das Kühlgerät wieder in Betrieb nehmen.

ACHTUNG - nur mit völlig trockenen Händen: Das Kühlgerät wieder an das Stromnetz anschließen bzw. betreffende Sicherung wieder einschalten.

ABTAUEN DES KÜHLSCHRANKES

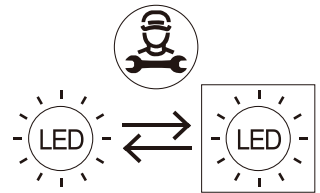
Das Kühlgerät taut während des laufenden Betriebes selbständig ab. Das entstehende Tauwasser läuft durch eine spezielle Ablauföffnung an der Rückseite im Inneren des Kühlraumes ab und sammelt sich unterhalb des Kühlgerätes in einer Auffangschale, wo es dann verdunstet.

Sorgen Sie durch regelmäßige Kontrolle dafür, dass diese Ablauföffnung nicht verstopft ist, sonst sammelt sich das Tauwasser im Kühlraum.



INNENRAUMBELEUCHTUNG

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieklasse Effizienz G.
- Die Lichtquelle in diesem Produkt kann ersetzt werden nur von einer autorisierter Service.



ABTAUEN DES GEFRIERTEILES

Nach einiger Betriebszeit bildet sich ein Reifansatz an einzelnen Stellen des Gefrierschranks. Entfernen Sie regelmäßig die entstandene Reifschicht. Benutzen Sie dafür den Kunststoff-Eisschaber.

Eisansatz beeinträchtigt die Kühlleistung des Kühlgerätes, verursacht erhöhten Energiebedarf und sollte deshalb regelmäßig durch vollständiges Abtauen entfernt werden. Spätestens wenn der Einsatz stärker als 3 - 5 mm ist, sollte der Gefrierschrank vollständig abgetaut werden.

Benutzen Sie nie scharfkantige Metallgegenstände oder Heizgeräte um diesen Eisansatz zu entfernen. Sie würden damit unter Umständen den Kühlkreislauf beschädigen.

- Einen Tag bevor Sie das Gefrierteil abtauen, stellen Sie bitte den Thermostat auf höchste Kühlleistung (**Superfrost-Funktion**), um den Inhalt des Gefrierfaches möglichst weit abzukühlen.
- Während des Abtauvorganges müssen die aus dem Gefrierfach entnommenen Lebensmittel, in mehrere Lagen Zeitungspapier als wirksamem Isolationsmaterial verpackt, an einem möglichst kühlen Ort zwischengelagert werden. Der aber unvermeidliche Temperaturanstieg wird die Haltbarkeit der Lebensmittel verringern. Verbrauchen Sie diese Lebensmittel deshalb innerhalb kürzester Zeit!
- Schalten Sie das Kühlgerät aus und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Öffnen Sie die Türen des Kühlgerätes für schnelleres Abtauen. Entfernen Sie entstehendes Tauwasser.
- Reinigen Sie nach dem Abtauen das Innere des Gerätes mit handwarmen Wasser und etwas Reinigungsmittel. Verwenden Sie dazu keine aggressiven oder scheuernde Reinigungsmittel!
- Trocknen Sie das Innere des Gefrierfaches, schließen Sie alle Gerätetüren, verbinden Sie das Kühlgerät wieder mit dem Stromnetz.

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN...

...prüfen Sie anhand der nachfolgenden Liste, ob Sie die vermeintliche Fehlfunktion nicht ganz einfach selbst beheben können:

Problem: Das Gerät kühlt überhaupt nicht

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- Mit einer Tischlampe prüfen, ob die Steckdose Strom führt.
- Prüfen Sie, ob die Sicherung defekt /ausgeschaltet ist. Schalten Sie Licht oder andere Geräte im Raum ein.
- Das Thermostat steht auf Position "0".

Problem: Das Gerät kühlt nicht ausreichend

- Thermostat zu niedrig eingestellt.
- Bei der Einlagerung von Gefriergut wurde das Gerät nicht ausreichend vorgekühlt.
- Zu viel Kühlgut auf einmal eingelagert.
- Zu große Kühlstücke eingelagert
- Sehr warmes oder gar heißes Kühlgut eingelagert.
- Kühlgut nicht sorgfältig eingelagert: Kälte kann nicht oder nur ungenügend zirkulieren.
- Türen nicht richtig geschlossen.
- Belüftung unzureichend bzw. blockiert. Das Gerät steht zu nah an einer Wand oder einem Gegenstand.

Problem: Das Gerät kühlt zu stark

- Thermostat auf eine kleinere Leistungsstufe einstellen.

Problem: Wasserpfütze am Boden des Kühlraumes, im Kühlgerät

- Abflussöffnung für Tauwasser verstopft; freimachen.
- Tür war nicht richtig geschlossen. Dadurch zu viel Abtauwasser bzw. Eis an der Verdampferwand. Wasser läuft aus der Bodenschale.
Tür zum Kühlraum sorgfältig schließen.

Geräusche

Während des Betriebes des Gerätes können Geräusche entstehen. Diese Geräusche haben unterschiedliche Ursachen, sind betriebsbedingt und nicht vermeidbar:

Blubber-Geräusch

Die Kühlflüssigkeit, welche vom Kompressor durch den Kühlkreislauf gepumpt wird, kann Blubber-Geräusche verursachen, auch wenn der Kompressor gerade nicht arbeitet.

Click-Geräusch

Durch den Ein- und Ausschaltvorgang des Kühlvorganges können Click-Geräusche im Gerät entstehen.

Einspritz-Geräusch

Einspritz-Geräusche entstehen ebenfalls im Kühlkreislauf und werden verursacht, wenn der Kompressor Kühlflüssigkeit in den Kühlkreislauf abgibt.

Summ-/Brumm-Geräusch

Dauerhaftes Betriebsgeräusch im Kühlkreislauf, sowie Betriebsgeräusch durch den Kompressor.

Knack-Geräusch

Entsteht durch mechanische Entspannung des Kühlraumes (Boden, Seitenwände, Rückwand, Tür, Schublade etc.) in der Regel verursacht durch Temperaturschwankungen im Kühlinnenraum.

Die beschriebenen Geräusche sind völlig normal und unbedenklich. Falls andere Geräusche auftreten, so prüfen Sie bitte ob das Kühlgerät sorgfältig montiert und ausgerichtet ist. Achten Sie insbesondere darauf, ob das Gerät fest auf dem Boden steht und nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat nicht in Vibration versetzt werden.

Das Kühlsystem befindet sich an der Rückwand des Kühlteiles. Wenn das Kühlgerät in Betrieb ist, bilden sich an dieser Rückwand Wassertropfen und nach einiger Betriebsdauer auch ein Eisansatz, der regelmäßig durch Abtauen zu entfernen ist. Dies ist völlig normal und prinzipbedingt.

Wenn Sie das Kühlgerät für längere Zeit nicht benutzen möchten, stellen Sie den Thermostatregler auf „0“. Tauen Sie das Kühlgerät komplett ab, reinigen Sie ihn und lassen Sie die Gerätetüren geöffnet, um Schimmel- und Geruchsbildung zu verhindern.

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte repariert werden! Unsachgemäße Reparaturen führen zu erheblichen Folgeschäden.

Falls Ihr Kühlgerät nicht richtig kühlen sollte:

Ihr Kühlgerät wurde gemäß seiner Klimaklasse zum Einsatz bei bestimmten Umgebungstemperaturen entwickelt; entsprechende Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Wenn Sie das Kühlgerät bei Umgebungstemperaturen außerhalb des empfohlenen Bereiches betreiben, kann die Kühlleistung davon beeinträchtigt werden.

Konformitätserklärung: Die Konstruktion des Gerätes entspricht den Normen E N1 55 02, IE C6 03 35-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Sollten diese Ratschläge keinen Erfolg zeigen, so verständigen Sie bitte unseren Kundendienst.

Kontaktinformationen für den autorisierter Service finden Sie unter www.lord.eu. Sie können auch Ersatzteile bei den aufgeführten autorisierter Service bestellen.

Ersatzteile gemäß der jeweiligen Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei einer autorisierter Service innerhalb von min. 7 oder 10 Jahre (je nach Art der Ersatzteile) seit Inverkehrbringen des letzten Stücks des Gerätemodells im Europäischen Wirtschaftsraum.

Um die Daten Ihres Gerätes schnell zu finden, empfehlen wir die Angaben auf dem Typenschild.

Schreiben Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät auf den Betriebsplatz stellen.

PRODUKTDATENBLATT

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: LORD					
Anschrift des Lieferanten: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Strasse 4, 80335 München, DE					
Modellkennung: R11					
Art des Kühlgeräts:					
Geräuscharmes Gerät:		Nein	Bauart:		Einbaugerät
Weinlagerschrank:		Nein	Anderes Kühlgerät:		Ja
Allgemeine Produktparameter: -					
Parameter		Wert	Parameter		Wert
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	1 230	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)		181
	Breite	540			
	Tiefe	540			
EEI		124	Energieeffizienzklasse		F
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		39	Luftschallemissionsklasse		C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		182	Klimaklasse:		gemäßigte Zone, subtropische Zone
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		38
Winterschaltung		Nein			
Fachparameter:					
Fachtyp		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatur- einstellung für eine optimierte Lebensmittell- agerung (in °C)	Gefrierver- mögen (in kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Speisekammerfach	Nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Ja	167,0	4	—	A
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Ja	14,0	-18	2,0	M

Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für Vier-Sterne-Fächer					
Schnelleinfrierfunktion	Nein				
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle	LED				
Energieeffizienzklasse	G				
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: https://www.lord.eu					

Informationen zum Modell in der Produktdatenbank gemäß Verordnung (EU) 2019/2016 finden Sie unter folgendem Internet-Link: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1003693>

Vážený zákazníku:

děkujeme Vám, že jste si zakoupil toto zařízení. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič lze používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	38
DENNÍ POUŽITÍ	41
PÉČE A ČIŠTĚNÍ	43
INSTALACE	43
SERVIS	44
ÚSPORA ENERGIE	44
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	44
OBALOVÉ MATERIÁLY	45
LIKVIDACE SPOTŘEBIČE	45
POPIS SPOTŘEBIČE	46
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK	47
INSTALACE	49
SOUPRAVA K INSTALACI	49
INSTALACE SPOTŘEBIČE	49
UMÍSTĚNÍ	52
POLOHA	52
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	52
DENNÍ POUŽITÍ	53
OVLÁDACÍ PANEL	53
PROVOZ	53
PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE	54
BĚŽNÉ POUŽITÍ	54
DOPORUČENÁ NASTAVENÍ TEPLoty	55
VLIV NA SKLADOVÁNÍ POTRAVIN	56
PŘÍSLUŠENSTVÍ	56
UŽITEČNÉ RADY A TIPY	56
ČIŠTĚNÍ	57
ODMRAZOVÁNÍ MRAZÍČÍHO PROSTORU	59
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	60
INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	62

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Abyste spotřebič používali správným a bezpečným způsobem, před instalací a prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze včetně rad a varování. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, zajistěte, aby všichni uživatelé spotřebiče byli důkladně obeznámeni s jeho funkcemi a bezpečnostními vlastnostmi. Tyto pokyny si uschovejte a ujistěte se, že při přemísťování nebo prodeji spotřebiče předáte i tento návod k obsluze, aby byl každý, kdo bude spotřebič používat, informován o jeho použití a bezpečnosti. Abyste ochránili zdraví a majetek, preventivně dodržujte opatření uvedená v tomto návodu k obsluze, protože výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly seznámeny s bezpečným způsobem nebo poučeny o bezpečném používání tohoto spotřebiče a chápou související rizika.
- Děti od 3 do 8 let mohou do spotřebiče vkládat nebo z něj vyjímat potraviny.
- Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a musí být pod dozorem.
- Všechny obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

- Pokud chcete spotřebič zlikvidovat, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, prořízněte síťový kabel (co nejbližší ke spotřebiči) a odstraňte dvířka, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo k uvíznutí dětí ve spotřebiči.
- Pokud má spotřebič pružinový zámek (západku) na dvířkách, nezapomeňte před likvidací spotřebiče západku a pružinu západky odstranit. Takto zabráníte tomu, aby ve spotřebiči neuvízlo dítě.

Všeobecná bezpečnost

⚠ VAROVÁNÍ! Udržujte větrací otvory spotřebiče volné, tak aby byla zajištěna správná ventilace spotřebiče.

⚠ VAROVÁNÍ! K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nedoporučuje výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoškozujte chladicí okruh.

⚠ VAROVÁNÍ! Uvnitř spotřebiče nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče (například výrobek zmrzliny), pokud to není povoleno výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ! Nedotýkejte se žárovky, pokud byla rozsvícena delší dobu, protože by mohla být velmi horká.¹⁾

⚠ VAROVÁNÍ! Při umístování spotřebiče se ujistěte, zda není napájecí kabel zachycený nebo poškozený.

⚠ VAROVÁNÍ! Za zadní stranu spotřebiče neumísťujte vícenásobně zásuvky nebo přenosné zdroje napájení.

1) Je-li spotřebič vybaven vnitřním osvětlením.

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako například aerosolové plechovky s hořlavým plynem.
- Chladivo isobutan (R-600a) použité v chladicím okruhu spotřebiče nezatěžuje životní prostředí, ale i přesto je hořlavý.
- Během přepravy a instalace spotřebiče se ujistěte, že se nepoškodily žádné části chladicího okruhu.
 - vyhýbejte se otevřenému ohni a zdrojům ohně
 - místnost, ve které je spotřebič umístěn důkladně vyvětrejte
- Je nebezpečné měnit technické parametry spotřebiče, nebo jej jakýmkoli způsobem upravovat. Poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti.

⚠ VAROVÁNÍ! Všechny elektrické komponenty (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být vyměněny autorizovaným servisním technikem nebo kvalifikovaným servisním personálem.

⚠ VAROVÁNÍ! Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je „žárovka pro speciální použití“ použitelná pouze s dodávaným spotřebičem. Tato „žárovka pro speciální použití“ není použitelná pro osvětlení domácnosti.¹⁾

- Napájecí kabel neprodlužujte.
- Ujistěte se, zda zástrčka není zmáčknutá nebo poškozená zadní částí spotřebiče. Zmáčknutá nebo poškozená síťová zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Zajistěte, abyste byla zástrčka spotřebiče volně přístupná.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, spotřebič k ní nepřipojujte. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte používat bez žárovky.
- Tento spotřebič je těžký. Při jeho přemísťování byste měli být opatrní.
- Nedotýkejte se předmětů v mrazničce, pokud máte vlhké nebo mokré ruce, protože by to mohlo způsobit poškození pokožky nebo popáleniny mrazem.
- Nevystavujte spotřebič dlouhodobému slunečnímu záření.

Denní použití

- Neumísťujte na plastové části spotřebiče horké předměty.
- Potraviny neumísťujte přímo na zadní stěnu.
- Mrazené potraviny se nesmí po rozmrazení opět zmrazit.¹⁾
- Balené mrazené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce mrazených potravin.¹⁾
- Měli byste striktně dodržovat doporučení výrobce týkající se skladování. Přečtěte si příslušné pokyny.

1) Pokud je spotřebič vybaven vnitřním osvětlením.

- Neumisťujte syčené nápoje do mrazničky, protože se vytvoří tlak na nádobu, což může způsobit její explozi a poškození spotřebiče.¹⁾
- Nanuky mohou způsobit popáleniny mrazem, pokud se konzumují ihned po vyjmutí ze spotřebiče.¹⁾
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Dlouhodobé otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a drenážními systémy.
 - Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami a aby na ně nekapaly.
 - Dvouhvězdičkové přihrádky na mrazené potraviny (jsou-li součástí spotřebiče) jsou vhodné pro skladování zmrazených potravin, skladování a výrobu zmrzliny, a výrobu kostek ledu.
 - Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové přihrádky (pokud jsou ve spotřebiči) nejsou vhodné pro mrazení čerstvých potravin.
 - Necháte-li spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.

1) Pokud je k dispozici mrazicí prostor.

Péče a čištění

- Před údržbou spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nečistěte kovovými předměty.
- Na odstranění námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.¹⁾
- Pravidelně kontrolujte odtok v chladničce, zda neobsahuje rozmrazenou vodu. Pokud je to nutné, vyčistěte odtok. Pokud je odtok zablokovaný, na dolní straně spotřebiče se shromažďuje voda.²⁾

Instalace

Důležité! Při elektrickém připojení postupujte opatrně podle pokynů v jednotlivých kapitolách tohoto návodu k obsluze.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je spotřebič poškozen, nezapojujte jej. Případné škody okamžitě oznamte prodejci, od kterého jste spotřebič zakoupili. V takovém případě si ponechte i obal.
- Doporučujeme počkat před připojením spotřebiče nejméně čtyři hodiny, aby se olej v kompresoru ustálil.
- Abyste zabránili přehřátí spotřebiče, ponechte kolem něj dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu. Pro zajištění dostatečného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
- Pokud je to možné, rozpěry produktu by měly být u stěny, abyste tak zabránili dotyku horkých částí (kompresor, kondenzátor) a možnému popálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.

1) Pokud je k dispozici mrazicí prostor.

2) Pokud spotřebič není vybaven přihrádkou na čerstvé potraviny.



Servis

- Všechny elektrikářské práce potřebné k provedení údržby spotřebiče by měl provádět kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.
- Opravu tohoto produktu musí provádět autorizované servisní středisko s použitím originálních náhradních dílů.

Úspora energie

- Nevkládejte do spotřebiče teplé potraviny;
- Potraviny neumísťujte blízko sebe, protože tím zabráníte cirkulaci vzduchu;
- Dbejte na to, aby se jídlo nedotýkalo zadní stěny prostoru;
- Pokud dojde k výpadku elektrické energie, neotevírejte dvířka;
- Neotevírejte dvířka často;
- Nenechávejte dvířka otevřená velmi dlouho;
- Nenastavujte termostat na velmi nízké teploty;
- Pro nižší spotřebu energie by měly být všechny doplňky, jako jsou zásuvky a poličky ponechané ve spotřebiči.

Ochrana životního prostředí

 Tento spotřebič neobsahuje v chladicím okruhu ani v izolačních materiálech plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu. Spotřebič se nesmí likvidovat spolu s komunálním odpadem a odpadky. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy, které Vám poskytne místní úřad. Zabraňte poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu naznačuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem.

Namísto toho ho musíte odnést na vhodné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být ohroženy nesprávným zacházením s tímto produktem. Chcete-li získat podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku, kontaktujte místní samosprávu, službu likvidace domovního odpadu nebo obchod, ve kterém jste výrobek koupili.

Obalové materiály

Materiály se symbolem jsou recyklovatelné.

Obaly uložte do vhodné sběrné nádoby na recyklaci.

Likvidace spotřebiče

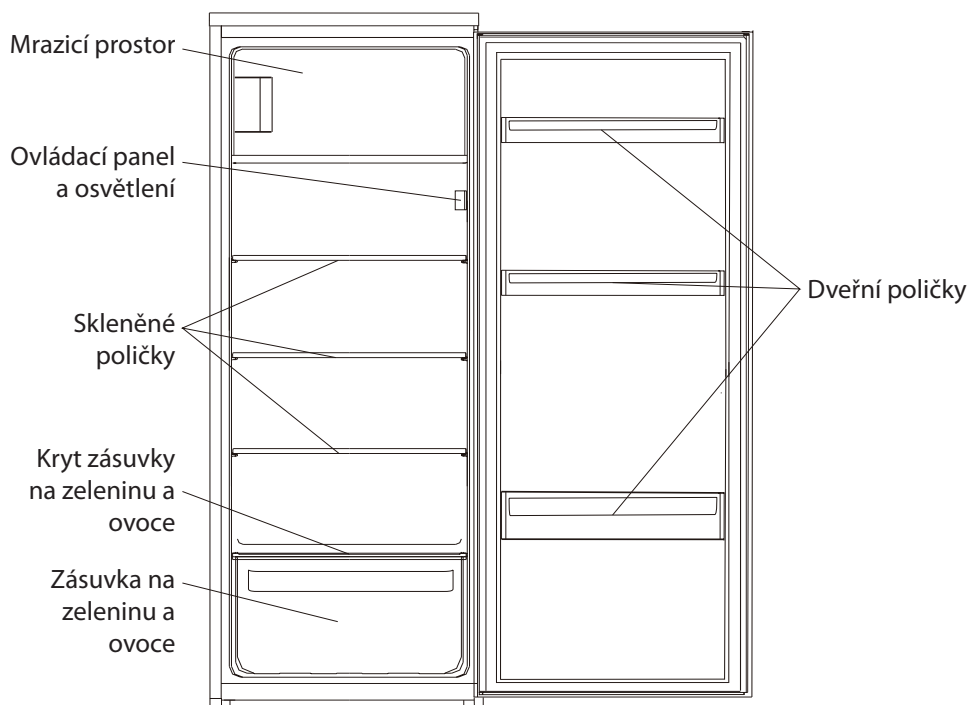
1. Vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej.



VAROVÁNÍ! Při používání, opravě a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolům podobným tomu vlevo, které jsou umístěny na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor), mají žlutou nebo oranžovou barvu.

Je to výstražný symbol rizika požáru. V potrubích s chladivem a v kompresoru se nacházejí hořlavé materiály. Během používání, opravy a likvidace buďte v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně.

POPIS SPOTŘEBIČE



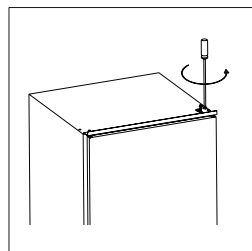
POZNÁMKA: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrační. Skutečný spotřebič může být jiný.

ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

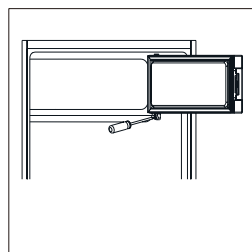
Potřebné nářadí: křížový šroubovák, plochý šroubovák, šestihranný klíč.

- Zajistěte, aby byl spotřebič odpojený a prázdný.
- Pro demontáž dvířek je třeba spotřebič naklonit dozadu. Spotřebič byste měli položit na něco pevného, aby během změny směru otevírání dvířek neklouzal.
- Všechny demontované díly musí být uloženy, aby se mohla dvířka opět nainstalovat.
- Spotřebič neumísťujte vodorovně, protože by mohlo dojít k poškození chladicího okruhu.
- Je lepší, aby během této práce se spotřebičem manipulovaly 2 osoby.

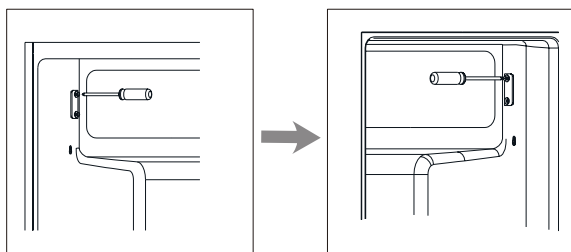
1. Odšroubujte horní závěs. Potom zvedněte dvířka a položte je na čalouněný povrch, aby nedošlo k jejich poškrábání.



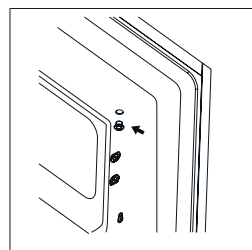
2. Odšroubujte spodní závěs dvířek mrazicího prostoru. Potom vyjměte dvířka a položte je na měkkou podložku, aby nedošlo k poškrábání.



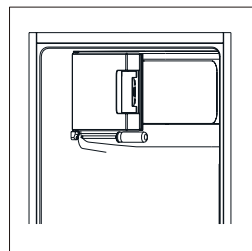
3. Přemístěte držák dvířek z levé strany na pravou.



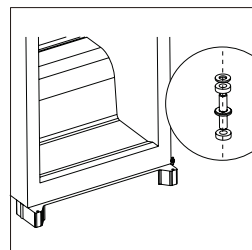
4. Přemístěte kryt otvoru závěsu z levé strany na pravou.



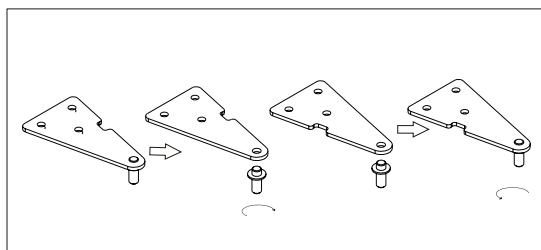
5. Otočte dvířka mrazicího prostoru a umístěte stranu závěsů na levou stranu. A pak připevněte dveře držákem.



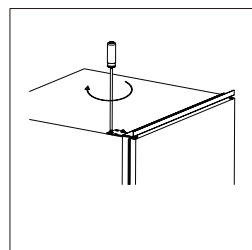
6. Přemístěte kolík spodního závěsu zprava doleva.



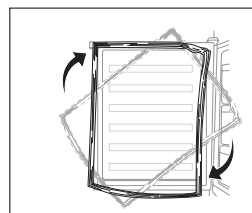
7. Odšroubujte čep horního závěsu ze závěsu. Potom otočte závěs a zašroubujte čep závěsu.



8. Namontujte zpět dvířka a poté horní závěs na levé straně. Před konečným dotažením horního závěsu se ujistěte, zda jsou dvířka zarovnána horizontálně a vertikálně, aby byla těsnění na všech stranách zavřené. V případě potřeby použijte klíč pro utažení závěsu.



9. Odpojte těsnění dvířek chladničky a mrazničky a po otočení je připevněte.



INSTALACE

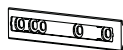
Souprava k instalaci



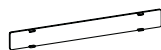
Držák x 2



Kryt držáku x 2



Šoupátka x 2



Kryt šoupátka x 2



Krátký šroub x 15



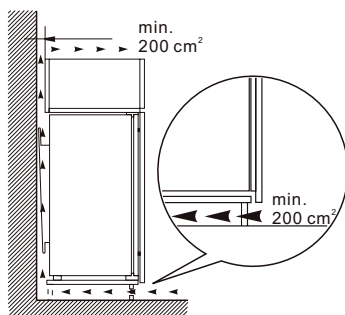
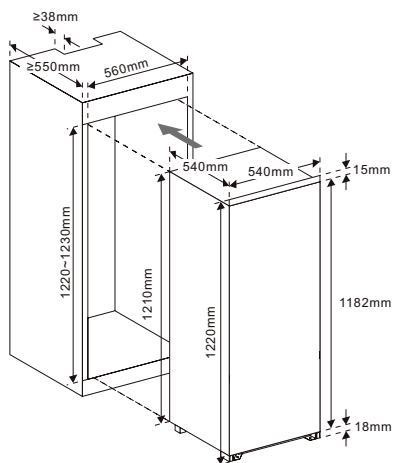
Dlouhý šroub x 2



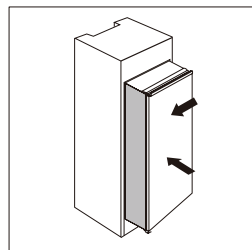
Gumové těsnění x 1

Instalace spotřebiče

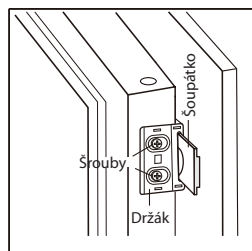
1. Ujistěte se, zda je dostatečná velikost skříňky a větrání.



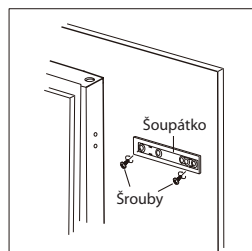
2. Pomalu a opatrně zatlačte spotřebič do skříňky. Ujistěte se, zda je otevírací strana co nejlíže stěně skříňky.



3. Přišroubujte držák do otvorů na boční straně dvířek spotřebiče pomocí krátkých šroubů. Zasuňte šoupátko do vodící lišty, poté zcela otevřete a zavřete dvířka spotřebiče a dřevěná dvířka, abyste zkontrolovali, zda se dřevěná dvířka dají úplně a hladce zavřít.

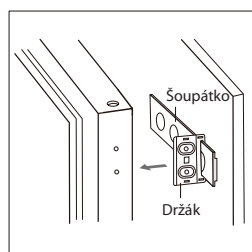


4. Otevřete dvířka spotřebiče a dřevěná dvířka spolu a označte polohu šoupátka, když může šoupátko dobře fungovat v jakémkoli úhlu při zavírání nebo otevírání dvířek. Vyjměte šoupátko z držáku a připevněte šoupátko s dřevěnými dvířky pomocí dvou krátkých šroubů. Potom připevněte kryt šoupátka na šoupátko.

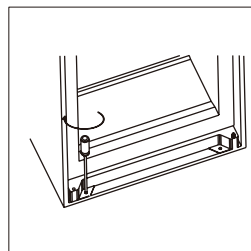


5. Odšroubujte držák z dvířek spotřebiče.
6. Opakujte kroky 2 až 5 k upevnění dalšího šoupátka a krytu.

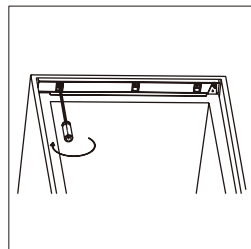
7. Nasadte dva držáky s šoupátky a připevněte je krátkými šrouby. Potom připevněte kryty držáků s držáky.



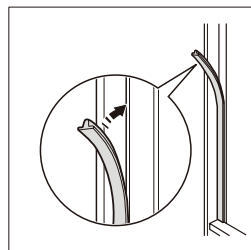
8. Dvakrát zkontrolujte, zda dvířka lze hladce zavírat a otevírat a zda je spotřebič dobře utěsněn. Pokud ne, mírně upravte spotřebič. Potom připevněte spodní konzolu k dřevěné skříňce dvěma dlouhými šrouby.



9. Připevněte horní konzolu k dřevěné skříňce krátkými šrouby.



10. Připevněte gumové těsnění k mezeře mezi spotřebičem a dřevěnou skříňkou na otevřené straně dvířek.



Umístění


Tento spotřebič instalujte na místo, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Rozdělení klimatických tříd:

- rozšířená mírná: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 10 °C do 32 °C (SN);
- mírná: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 16 °C do 43 °C (T);

Poloha

Spotřebič musí být nainstalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kotle, přímé sluneční záření atd.

 **VAROVÁNÍ!** Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě, proto musí být zástrčka po instalaci snadno přístupná.

Elektrické připojení

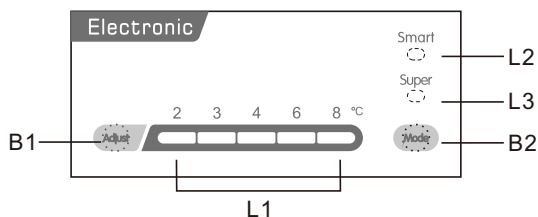
Před připojením se ujistěte, zda napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vašemu domácímu zdroji napájení. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je pro tento účel vybavena kontaktem. Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

V případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost.

Toto zařízení vyhovuje požadavkům E.E.C. směrnice.

DENNÍ POUŽITÍ

Ovládací panel



Tlačítka

- B1 - Stisknutím nastavíte teplotu chladicího prostoru v cyklu 2, 3, 4, 6 až 8.
B2 - Stiskněte pro volbu režimu ze SMART, SUPER a uživatelského nastavení.

Indikátory

- L1 - zobrazení nastavení teploty chladicího prostoru.
L2 - rozsvítí se, když je zvolen režim SMART.
L3 - rozsvítí se, když je zvolen režim SUPER.

Provoz

Nastavení teploty

1. Stisknutím tlačítka „Mode“ zvolte uživatelské nastavení.
2. Stisknutím tlačítka „Adjust“ upravíte nastavení teploty chladničky.
Teplota mrazicího prostoru se automaticky reguluje na přibližně -18 °C.

Režim SMART

Stisknutím tlačítka „Mode“ zvolte režim SMART.
Spotřebič pracuje automaticky podle okolní teploty kolem spotřebiče.

Režim SUPER

Stisknutím tlačítka „Mode“ zvolte režim SUPER.
Spotřebič se spustí, aby byl mrazicí prostor co nejchladnější. Po 54 hodinách se automaticky obnoví původní nastavená teplota.

Vypnutí spotřebiče

Stiskněte a podržte tlačítko „Adjust“ (B1) v trvání 5 sekund a spotřebič se vypne.
Opětovným stisknutím tlačítka v trvání 5 sekund spotřebič zapnete.

Alarm otevřených dvířek

Alarm začne znít tehdy, když zůstanou dvířka otevřená 90 sekund a nepřestane, dokud se dvířka nezavřou.

První použití spotřebiče

Čištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím spotřebiče umyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický zápach zcela nového výrobku, poté důkladně osušte.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by poškodily povrch spotřebiče.

Běžné použití

Umístěte různé potraviny do různých přihrádek podle níže uvedené tabulky:

Prostory spotřebiče	Typ potravin
Dvířka a regály	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s přírodními konzervačními látkami, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření.• Neskladujte potraviny podléhající rychlé zkáze.
Zásuvka na zeleninu a ovoce	<ul style="list-style-type: none">• Ovoce, bylinky a zelenina by měly být umístěny odděleně v této zásuvce.• Banány, cibuli, brambory, česnek neskladujte v chladničce.
Polička chladicího prostoru	<ul style="list-style-type: none">• Denní produkty, vejce;• Potraviny, které nevyžadují chlazení, jako například jídla připravená ke konzumaci, maso, zbytky.
Mrazicí prostor	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny na dlouhodobé skladování.

Zmrazování čerstvých potravin

- Mrazicí prostor je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé skladování mražených a hluboce zmražených potravin.
- Vložte čerstvé potraviny ke zmrazení do mrazicího prostoru.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin: během této doby nepřidávejte jiné potraviny na zmrazení.

Skladování mrazených potravin

Při prvním spuštění nebo po určité době odstavení nechte spotřebič před vložením potravin do daného prostoru v provozu alespoň 2 hodiny při vyšších nastaveních.

Důležité! V případě náhodného rozmrazování, například při výpadku dodávky elektrické energie déle, než je hodnota uvedená v tabulce technických údajů pod „dobou vaření“, se musí rozmrazené jídlo rychle zkonsumovat nebo ihned uvařit a poté znovu zmrazit (po uvaření).

Rozmrazování

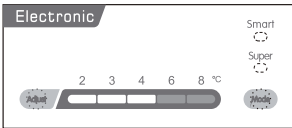
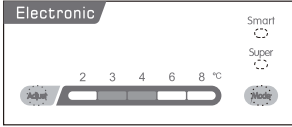
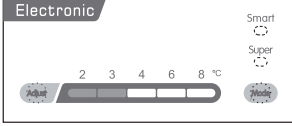
Hluboce zmrazené nebo mrazené potraviny lze před použitím rozmrazit v chladicím prostoru nebo při pokojové teplotě v závislosti na čase, který je k této operaci k dispozici.

Malé kousky lze dokonce vařit ještě zmrazené přímo z mrazicího prostoru. V tomto případě bude vaření trvat déle.

Kostky ledu

Tento spotřebič může být vybaven jednou nebo více formami na led pro výrobu kostek ledu.

Doporučená nastavení teploty

Doporučená nastavení teploty		
Teplota prostředí	Nastavení teploty	
Léto	 The image shows a control panel for a refrigerator. It features a digital display showing '2 3 4 6 8 °C'. Below the display is a slider control with 'Adjust' and 'Mode' buttons. To the right, there are three mode icons: 'Smart', 'Super', and 'More'.	Nastavte na 6 - 8 °C
Normální	 The image shows a control panel for a refrigerator. It features a digital display showing '2 3 4 6 8 °C'. Below the display is a slider control with 'Adjust' and 'Mode' buttons. To the right, there are three mode icons: 'Smart', 'Super', and 'More'.	Nastavte na 3 - 4 °C
Zima	 The image shows a control panel for a refrigerator. It features a digital display showing '2 3 4 6 8 °C'. Below the display is a slider control with 'Adjust' and 'Mode' buttons. To the right, there are three mode icons: 'Smart', 'Super', and 'More'.	Nastavte na 2 - 3 °C

Výše uvedené informace poskytují uživatelům doporučení týkající se nastavení teploty.

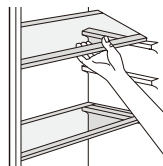
Vliv na skladování potravin

- Při doporučeném nastavení je ideální doba skladování v chladícím prostoru nejvýše 3 dny.
- Při doporučeném nastavení je ideální doba skladování v mrazícím prostoru nejvýše 1 měsíc.
- Ideální doba uložení se může při jiných nastaveních snížit.

Příslušenství

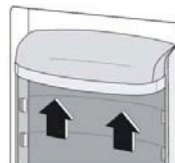
Vyjímatelné policičky

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou držáků, aby se policičky daly umístit dle přání.



Umístění regálů dvířek

Pro uskladnění potravin nebo nápojů o různých velikostech lze regály dvířek umístit v různé výšce. Při těchto úpravách postupujte následujícím způsobem: regál postupně tahejte ve směru šipek, dokud se neuvolní.



Užitečné rady a tipy

Abyste co nejlépe využili proces mrazení, uvádíme několik důležitých rad:

- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- Proces mrazení trvá 24 hodin. Během tohoto období by se neměly přidávat žádné další potraviny ke zmrazení;
- Zmrazujte pouze potraviny nejvyšší kvality, čerstvé a důkladně očištěné;
- Připravujte jídlo v malých porcích, aby bylo možné ho rychle a zcela zmrazit a aby bylo možné následně rozmrazit jen požadované množství;
- Potraviny zabalte do hliníkové fólie nebo polyethylenu a ujistěte se, zda jsou obaly vzduchotěsné;
- Nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkaly potravin, které již jsou zmrazené, čímž se předejde zvýšení jejich teploty;
- Netučné potraviny se skladují lépe a déle než tučné; sůl snižuje trvanlivost potravin;
- Kostky ledu, pokud se konzumují ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru, mohou způsobit popálení pokožky mrazem;
- Doporučuje se uvést datum zmrazení na každém jednotlivém balení, abyste měli přehled o době skladování.

Tipy pro skladování mražených potravin

Chcete-li dosáhnout nejlepšího výkonu tohoto spotřebiče, měli byste:

- Ujistěte se, zda komerčně mražené potraviny byly prodejcem přiměřeně skladovány;
- Dbejte na to, aby byly zmražené potraviny přeneseny ze skladu potravin do mrazničky v co nejkratším čase;
- Neotevírejte dvířka často ani je nenechávejte otevřená déle, než je nezbytné.
- Po rozmrazení se potraviny rychle kazí a nedají se znovu zmrazit;
- Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.


Tipy pro chlazení čerstvých potravin

Pro dosažení nejlepšího výkonu:

- Neuchovávejte v chladničce teplé jídlo nebo odpařující se tekutiny.
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zvláště pokud mají výrazné aroma.
- Maso (všechny druhy): Zabalte do polyethylenových sáčků a položte je na skleněnou policičku nad šuplíkem na zeleninu a ovoce.
- Z bezpečnostních důvodů skladujte takovýmto způsobem nejvýše jeden nebo dva dny.
- Vařené jídlo, studená mísa atd.: Tyto pokrmy by měly být zakryty a mohou být umístěny na jakékoli policičce.
- Ovoce a zelenina: Měli byste je důkladně očistit a vložit do zásuvky na zeleninu a ovoce.
- Máslo a sýr: Měly by být umístěny ve speciálních vzduchotěsných nádobách nebo zabaleny v hliníkové fólii nebo polyethylenových sáčcích, abyste zabránili co nejvíce přístupu vzduchu.
- Láhve s mlékem: Měly by mít uzávěr a měly by být uloženy ve stojanu na láhve na dvířkách.
- Banány, brambory, cibule a česnek, pokud nejsou zabalené, se nesmí uchovávat v chladničce.

Čištění

Z hygienických důvodů byste měli pravidelně čistit vnitřek spotřebiče včetně příslušenství.

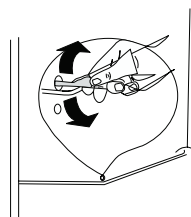
 **Upozornění!** Během čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, případně vypněte jistič nebo pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. V elektrických komponentech by se mohla hromadit vlhkost a hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horké výpary mohou způsobit poškození plastových částí. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citronová šťáva, šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná nebo čisticí prostředek, který obsahuje kyselinu octovou.

- Dejte pozor, aby se tyto látky nedostaly do kontaktu s jednotlivými částmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Vymějte potraviny ze spotřebiče. Odložte je na chladné místo a dobře je zakryjte.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, případně vypněte jistič nebo pojistky.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství očistěte mírně navlhčenou utěrkou. Po vyčištění otřete a osušte.
- Po vysušení můžete spotřebič opět zapnout.

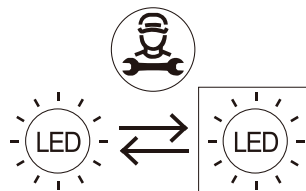
Čištění odtokového otvoru

Abyste zabránili přetečení rozmrazené vody do chladničky, pravidelně čistěte odtokový otvor v zadní části chladicího prostoru. K čištění otvoru použijte čistič, jak je znázorněno na obrázku vpravo.



Výměna osvětlení

- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G.
- Světelný zdroj v tomto výrobku může vyměnit pouze autorizovaný servis.



Odmrazování mrazicího prostoru


Mrazicí prostor se postupně pokryje námrazou. Tuto námrazu je nutno odstranit.

K odškrabávání námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože byste jej mohli poškodit.

Když ale námraza na vnitřních stěnách příliš zhrubne, musíte spotřebič zcela odmrazit:

- Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky;
- Vyměte všechny uložené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a odložte na chladné místo;
- Nechte dvířka otevřená a pod spotřebič umístěte nádobu na zachytávání rozmrazené vody;
- Po dokončení odmrazování důkladně vysušte vnitřek spotřebiče;
- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky a spotřebič opět zapněte.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

 **Upozornění!** Před odstraněním problémů odpojte napájení. Řešení problémů, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechejte kvalifikovanému elektrikáři nebo jiné oprávněné osobě.

Důležité! Při běžném používání je slyšet zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Stisknutím tlačítka „Adjust“ na 5 sekund zapnete spotřebič.
	Síťová zástrčka není zasunuta do zásuvky nebo je uvolněná.	Zasuňte síťovou zástrčku.
	Pojistka je spálená nebo poškozená.	Zkontrolujte pojistku, popřípadě ji vyměňte.
	Elektrická zásuvka je vadná.	Poruchy napájení musí opravit elektrikář.
Potraviny jsou velmi teplé.	Teplota není správně nastavena.	Přečtěte si kapitulu o nastavení teploty.
	Dvířka byla otevřena delší dobu.	Dvířka otevírejte jen na nezbytnou dobu.
	Do spotřebiče bylo za posledních 24 hodin vloženo velké množství potravin.	Dočasně zvolte nastavení nižší teploty.
	Spotřebič se nachází v blízkosti zdroje tepla.	Přečtěte si kapitulu o umístění a instalaci.
Spotřebič příliš chladí.	Teplota je nastavena na velmi nízkou teplotu.	Dočasně zvolte nastavení vyšší teploty.

Problém	Možná příčina	Řešení
Neobvyklé zvuky.	Spotřebič není vyrovnaný.	Upravte dřevěnou skříňku, není-li rovná.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Mírně pohněte spotřebičem.
	Nějaká část, např. potrubí na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	Pokud je to nutné, opatrně proveďte nápravu.
Voda na podlaze.	Otvor na odtok vody je zablokovaný.	Viz část „Čištění“.

Pokud se porucha zobrazí znovu, kontaktujte servisní středisko.

Kontakt na autorizované servisní středisko naleznete na www.lord.eu.

V uvedeném autorizovaném servisním středisku můžete objednat i náhradní díly. Náhradní díly dle příslušného nařízení ekodesign získáte od autorizovaného servisu během min. 7 nebo 10 let (dle typu náhradních dílů) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisního střediska si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku naleznete na výrobním štítku spotřebiče.

Pro rychlé vyhledání údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku zapsat do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na provozní místo.

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Název nebo ochranná známka dodavatele: LORD					
Adresa dodavatele: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, Německo					
Identifikační značka modelu: R11					
Typ chladicího spotřebiče:			Chladnička		
Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Konstrukční typ:		Vestavný	
Spotřebič pro uchovávání vína:	Ne	Jiný chladicí spotřebič:		Ano	
Obecné parametry výrobku: -					
Parametr		Hodnota	Parametr		Hodnota
Celkové rozměry (v milimetrech)	Výška	1 230	Celkový objem (v dm ³ nebo l)		181
	Šířka	540			
	Hloubka	540			
EEI (%)		124	Třída energetické účinnosti		F
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (v dB(A) re 1 pW)		39	Emisní třída hluku šířeného vzduchem		C
Roční spotřeba energie (v kWh/rok)		182	Klimatická třída:		mírné / subtropické
Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný		16	Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný		38
Zimní nastavení		Ne			
Parametry prostorů:					
Typ prostoru		Objem prostoru (v dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C)	Mrazicí výkon (v kg/24 h)	Typ odmrazování (automatické odmrazování = A, manuální odmrazování = M)
Spíž	Ne	—	—	—	—
Uchovávání vína	Ne	—	—	—	—
S mírnou teplotou	Ne	—	—	—	—
Čerstvé potraviny	Ano	167,0	4	—	A
Zchlazovací	Ne	—	—	—	—

Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu	Ne	—	—	—	—
Označený jednou hvězdičkou	Ne	—	—	—	—
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	—	—	—	—
Označený třemi hvězdičkami	Ne	—	—	—	—
Označený čtyřmi hvězdičkami	Ano	14,0	-18	2,0	M
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	—	—	—	—
Prostor s nastavitelnou teplotou	Ne	—	—	—	—
Pro prostory označené čtyřmi hvězdičkami					
Funkce rychlého zmrazení	Ne				
Parametry zdroje světla:					
Typ zdroje tepla	LED				
Třída energetické účinnosti	G				
Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem: 24 měsíců					
Další informace:					
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019 nalezeno: www.lord.eu					

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1003693>

Vážený zákazník:

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili toto zariadenie. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	66
DENNÉ POUŽITIE	69
STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE	71
INŠTALÁCIA.....	71
SERVIS	72
ÚSPORA ENERGIE.....	72
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	72
OBALOVÉ MATERIÁLY	73
LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA	73
POPIS SPOTREBIČA.....	74
ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK.....	75
INŠTALÁCIA	77
SÚPRAVA NA INŠTALÁCIU.....	77
INŠTALÁCIA SPOTREBIČA.....	77
UMIESTNENIE.....	80
POLOHA	80
ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE.....	80
DENNÉ POUŽITIE	81
OVLÁDACÍ PANEL.....	81
PREVÁDZKA	81
PRVÉ POUŽITIE SPOTREBIČA	82
BEŽNÉ POUŽITIE	82
ODPORÚČANÉ NASTAVENIA TEPLoty	83
VPLYV NA SKLADOVANIE POTRAVÍN.....	84
PRÍSLUŠENSTVO	84
UŽITOČNÉ RADY A TIPY	84
ČISTENIE.....	85
ODMRAZOVANIE MRAZIACEHO PRIESTORU	87
RIEŠENIE PROBLÉMOV	88
INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU.....	90

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE


Aby ste spotrebič používali správnym a bezpečným spôsobom, pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu vrátane rád a varovaní. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, zabezpečte, aby všetci používatelia spotrebiča boli dôkladne oboznámení s jeho funkciami a bezpečnostnými vlastnosťami. Tieto pokyny si uschovajte a ubezpečte sa, že pri premiestňovaní alebo predaji spotrebiča odovzdáte aj tento návod na obsluhu, aby bol každý kto bude spotrebič používať informovaný o jeho použití a bezpečnosti. Aby ste ochránili zdravie a majetok, preventívne dodržiavajte opatrenia uvedené v tomto návode na obsluhu, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča.


Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak boli oboznámené s bezpečným spôsobom alebo poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a chápu súvisiace riziká.
- Deti od 3 do 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať, alebo z neho vyberať potraviny.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a musia byť pod dozorom.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.


- Ak idete spotrebič zlikvidovať, vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, prerežte sieťový kábel (čo najbližšie k spotrebiču) a odstráňte dvierka, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo k uviaznutiu detí v spotrebiči.
- Ak má spotrebič pružinovú zámku (západku) na dvierkach, nezabudnite pred likvidáciou spotrebiča západku a pružinu západky odstrániť. Takto zabránite tomu, aby v spotrebiči neuviazlo dieťa.


Všeobecná bezpečnosť


 **VAROVANIE!** Udržiavajte vetracie otvory spotrebiča voľné, tak aby bola zaistená správna ventilácia spotrebiča.


 **VAROVANIE!** Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré neodporúča výrobca.

 **VAROVANIE!** Nepoškodzuje chladiaci okruh.

 **VAROVANIE!** Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (napríklad výrobnik zmrzliny), ak to nie je povolené výrobcom.

 **VAROVANIE!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola zasvietená dlhší čas, pretože by mohla byť veľmi horúca.¹⁾

 **VAROVANIE!** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, či nie je napájací kábel zachytený alebo poškodený.

 **VAROVANIE!** Za zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte viacnásobne zásuvky alebo prenosné zdroje napájania.

1) Ak je spotrebič vybavený vnútorným osvetlením.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové plechovky s horľavým plynom.
- Chladivo izobután (R-600a) použité v chladiacom okruhu spotrebiča nezaťažuje životné prostredie, ale aj napriek tomu je horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa uistite, že sa nepoškodili žiadne časti chladiaceho okruhu.
 - vyhýbajte sa otvorenému ohňu a zdrojom ohňa
 - miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený dôkladne vyvetrajte
- Je nebezpečné meniť technické parametre spotrebiča, alebo ho akýmkoľvek spôsobom upravovať. Poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti.

⚠ VAROVANIE! Všetky elektrické komponenty (zástrčka, napájací kábel, kompresor atď.) musia byť vymenené autorizovaným servisným technikom alebo kvalifikovaným servisným personálom.

⚠ VAROVANIE! Žiarovka dodávaná s týmto spotrebičom je „žiarovka na špeciálne použitie“ použiteľná len s dodávaným spotrebičom. Táto „žiarovka na špeciálne použitie“ nie je použiteľná na osvetlenie domácnosti.¹⁾

- Napájací kábel nepredlžujte.
- Uistite sa, či zástrčka nie je stlačená alebo poškodená zadnou časťou spotrebiča. Stlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Zaistite, aby ste bola zástrčka spotrebiča voľne prístupná.
- Nikdy neťahajte za napájací kábel.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, spotrebič k nej nepripájajte. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete používať bez žiarovky.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní by ste mali byť opatrní.
- Nedotýkajte sa predmetov v mrazničke, ak máte vlhké alebo mokré ruky, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie pokožky alebo popáleniny mrazom.
- Nevystavujte spotrebič dlhodobému slnečnému žiareniu.

Denné použitie

- Neumiestňujte na plastové časti spotrebiča horúce predmety.
- Potraviny neumiestňujte priamo na zadnú stenu.
- Mrazené potraviny sa nesmú po rozmrazení opäť zmraziť.¹⁾
- Balené mrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.¹⁾
- Mali by ste striktno dodržiavať odporúčania výrobcu týkajúce sa skladovania. Prečítajte si príslušné pokyny.

1) Ak je spotrebič vybavený vnútorným osvetlením.

- Neumiestňujte sýtené nápoje do mrazničky, pretože sa vytvorí tlak na nádobu, čo môže spôsobiť jej explóziu a poškodenie spotrebiča.¹⁾
- Nanuky môžu spôsobiť popáleniny mrazom, ak sa konzumujú ihneď po vybratí zo spotrebiča.¹⁾
- Aby ste zabránili kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny
- Dlhodobé otváranie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a drenážnymi systémami.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami a aby na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny (ak sú súčasťou spotrebiča) sú vhodné na skladovanie zmrazených potravín, skladovanie a výrobu zmrzliny, a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priehradky (ak sú v spotrebiči) nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Ak necháte spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili vzniku plesní v spotrebiči.

1) Ak je k dispozícii mraziaci priestor.

Starostlivosť a čistenie

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Spotrebič nečistite kovovými predmetmi.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Použite plastovú škrabku.¹⁾
- Pravidelne kontrolujte odtok v chladničke, či neobsahuje rozmrazenú vodu. Ak je to potrebné, vyčistite odtok. Ak je odtok zablokovaný, na dolnej strane spotrebiča sa zhromažďuje voda.²⁾

Inštalácia

Dôležité! Pri elektrickom pripojení postupujte opatrne podľa pokynov v jednotlivých kapitolách tohto návodu na obsluhu.

- Vybalte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, nezapájajte ho. Prípadné škody okamžite oznámte predajcovi od ktorého ste spotrebič zakúpili. V takom prípade si ponechajte aj obal.
- Odporúčame počkať pred pripojením spotrebiča najmenej štyri hodiny, aby sa olej v kompresore ustálil.
- Aby ste zabránili prehriatiu spotrebiča, ponechajte okolo neho dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu. Na zabezpečenie dostatočného vetrania postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Ak je to možné, rozpery produktu by mali byť pri stene, aby ste tak zabránili dotyku horúcich častí (kompresor, kondenzátor) a možnému popáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii spotrebiča sa uistite, že je sieťová zástrčka prístupná.

1) Ak je k dispozícii mraziaci priestor.

2) Ak spotrebič nie je vybavený priehradkou na čerstvé potraviny.


Servis


- Všetky elektrikárske práce potrebné na vykonanie údržby spotrebiča by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.
- Opravu tohto produktu musí vykonávať autorizované servisné stredisko s použitím originálnych náhradných dielov.

Úspora energie

- Nevkladajte do spotrebiča teplé potraviny;
- Potraviny neumiestňujte blízko seba, pretože tým zabránite cirkulácii vzduchu;
- Dbajte na to, aby sa jedlo nedotýkalo zadnej steny priestoru;
- Ak dôjde k výpadku elektrickej energie, neotvárajte dvierka;
- Neotvárajte dvierka často;
- Nenechávajte dvierka otvorené veľmi dlho;
- Nenastavujte termostat na veľmi nízke teploty;
- Pre nižšiu spotrebu energie by mali byť všetky doplnky, ako sú zásuvky a poličky ponechané v spotrebiči.

Ochrana životného prostredia

 Tento spotrebič neobsahuje chladiacom okruhu, ani v izolačných materiáloch plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom a odpadkami. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič musí byť zlikvidovaný v súlade s predpismi, ktoré Vám poskytne miestny úrad. Zabráňte poškodeniu chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla.

Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale naznačuje, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho musíte odnieť na vhodné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť ohrozené nesprávnym zaobchádzaním s týmto produktom. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, kontaktujte miestnu samosprávu, službu likvidácie domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Obalové materiály

Materiály so symbolom sú recyklovateľné.

Obaly uložte do vhodnej zbernej nádoby na recykláciu.

Likvidácia spotrebiča

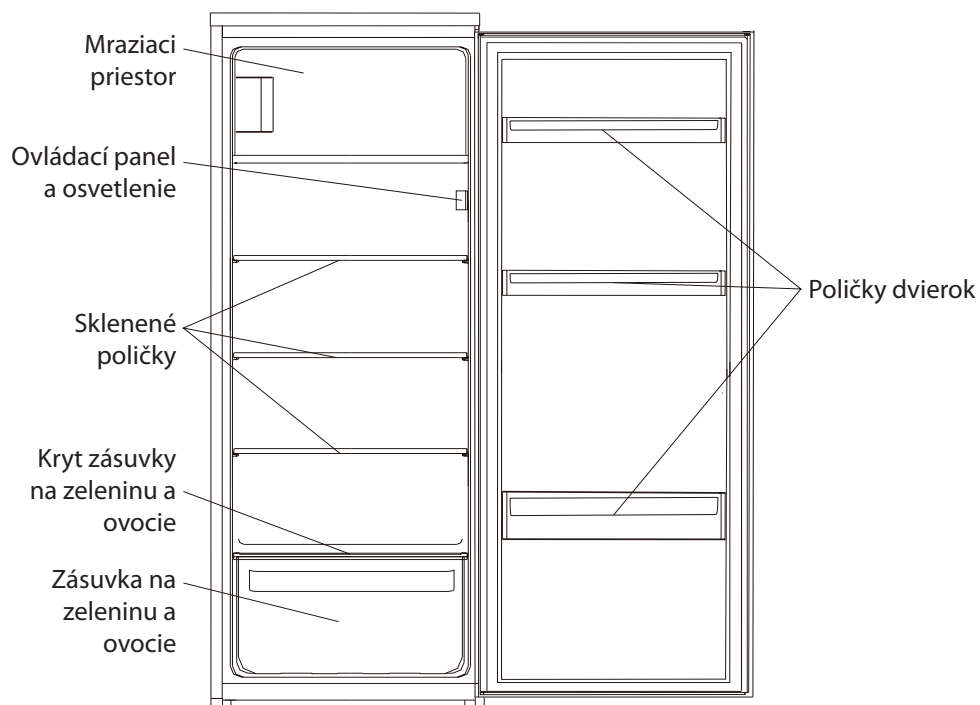
1. Vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
2. Odrežte napájací kábel a zlikvidujte ho.



VAROVANIE! Pri používaní, oprave a likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolom podobným tomu vľavo, ktoré sú umiestnené na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor), majú žltú alebo oranžovú farbu.

Je to výstražný symbol rizika požiaru. V potrubíach s chladivom a v kompresore sa nachádzajú horľavé materiály. Počas používania, opravy a likvidácie buďte v dostatočnej vzdialenosti od zdroja ohňa.

POPIS SPOTREBIČA



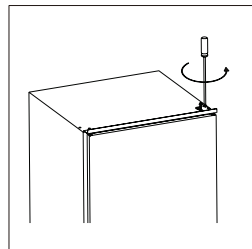
POZNÁMKA: Vyššie uvedený obrázok je len ilustračný. Skutočný spotrebič môže byť iný.

ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK

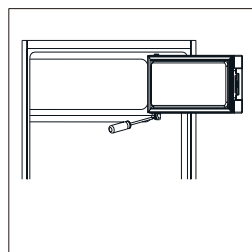
Potrebné náradie: križový skrutkovač, plochý skrutkovač, šesťhranný kľúč.

- Zaistite, aby bol spotrebič odpojený a prázdny.
- Pre demontáž dvierok je potrebné spotrebič nakloniť dozadu. Spotrebič by ste mali položiť na niečo pevné, aby sa počas zmeny smeru otvárania dvierok nekísal.
- Všetky demontované diely musia byť uložené, aby sa mohli dvierka opäť nainštalovať.
- Spotrebič neumiestňujte vodorovne, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu chladiaceho okruhu.
- Je lepšie, aby počas tejto práce so spotrebičom manipulovali 2 osoby.

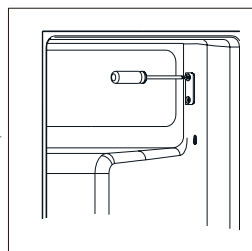
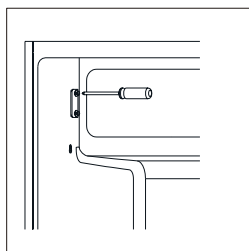
1. Odskrutkujte horný záves. Potom zdvihnite dvierka a položte ich na čalúnený povrch, aby sa nepoškrabali.



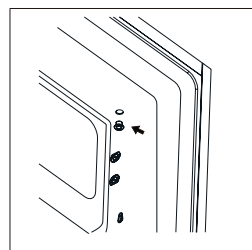
2. Odskrutkujte spodný záves dvierok mraziaceho priestoru. Potom vyberte dvierka a položte ich na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškrabaniu.



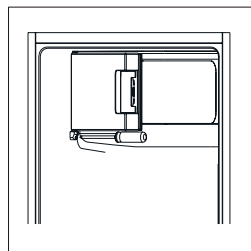
3. Premiestnite držiak dvierok z ľavej strany na pravú.



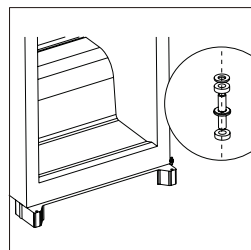
4. Premiestnite kryt otvoru závesu z ľavej strany na pravú.



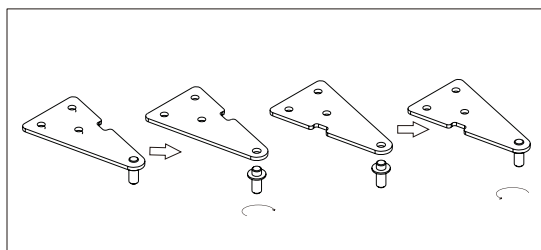
5. Otočte dvierka mraziaceho priestoru a umiestnite stranu závesov na ľavú stranu. A potom pripevnite dvere držiakom.



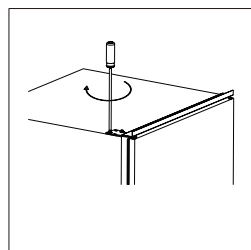
6. Premiestnite kolík spodného závesu sprava doľava.



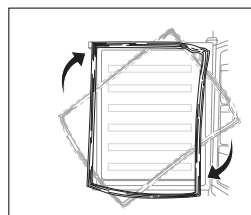
7. Odskrutkujte čap horného závesu zo závesu. Potom otočte záves a zaskrutkujte čap závesu.



8. Namontujte späť dvierka a potom horný záves na ľavej strane. Pred konečným dotiahnutím horného závesu sa uistite, či sú dvierka zarovnané horizontálne a vertikálne, aby boli tesnenia na všetkých stranách zatvorené. V prípade potreby použite kľúč na utiahnutie závesu.



9. Odpojte tesnenia dvierok chladničky a mrazničky a po otočení ich pripevnite.



INŠTALÁCIA

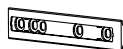
Súprava na inštaláciu



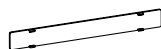
Držiak x 2



Kryt držliaka x 2



Posúvač x 2



Kryt posúvača x 2



Krátka skrutka x 15



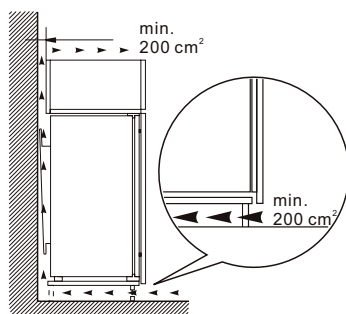
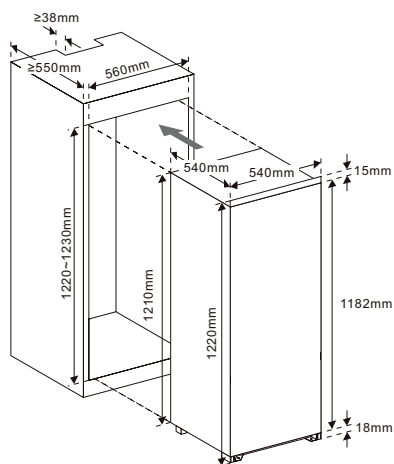
Dlhá skrutka x 2



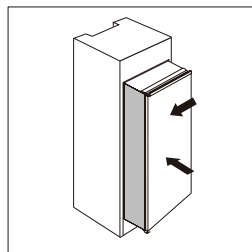
Gumené tesnenie x 1

Inštalácia spotrebiča

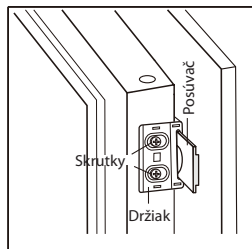
1. Uistite sa, či je dostatočná veľkosť skrinky a vetranie.



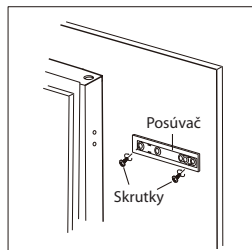
2. Pomaly a opatrne zatlačte spotrebič do skrinky. Uistite sa, či je otváracia strana čo najbližšie k stene skrinky.



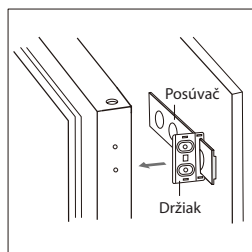
3. Priskrutkujte držiak do otvorov na bočnej strane dvierok spotrebiča pomocou krátkych skrutiek. Zasuňte posúvač do vodiacej lišty, potom úplne otvorte a zatvorte dvierka spotrebiča a drevené dvierka, aby ste skontrolovali, či sa drevené dvierka dajú úplne a hladko zatvoriť.



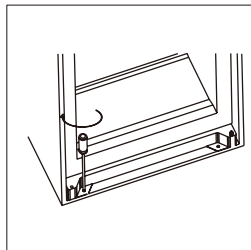
4. Otvorte dvierka spotrebiča a drevené dvierka spolu a označte polohu posúvača, keď môže posúvač dobre fungovať v akomkoľvek uhle pri zatváraní alebo otváraní dvierok. Vyberte posúvač z držiaku a pripevnite posúvač s drevenými dvierkami pomocou dvoch krátkych skrutiek. Potom pripevnite kryt posúvača na posúvač.



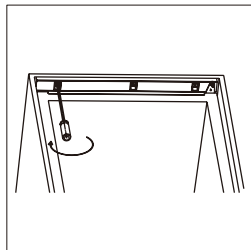
5. Odskrutkujte držiak z dvierok spotrebiča.
6. Opakujte kroky 2 až 5 na upevnenie ďalšieho posúvača a krytu.
7. Nasadte dva držiaky s posúvačmi a pripevnite ich krátkymi skrutkami. Potom pripevnite kryty držiakov s držiakmi.



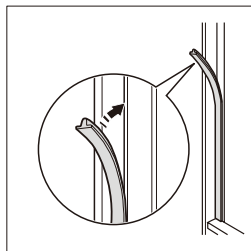
8. Dvakrát skontrolujte, či sa dvierka dajú hladko zatvárať a otvárať a či je spotrebič dobre utesnený. Ak nie, mierne upravte spotrebič. Potom pripevnite spodnú konzolu k drevenej skrinke dvoma dlhými skrutkami.



9. Pripevnite hornú konzolu k drevenej skrinke krátkymi skrutkami.



10. Pripevnené gumové tesnenie k medzere medzi spotrebičom a drevenou skrinkou na otvorenej strane dvierok.



Umiestnenie


Tento spotrebič inštalujte na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Rozdelenie klimatických tried:

- rozšírená mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C (T);

Poloha

Spotrebič musí byť nainštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, akým sú radiátory, kotle, priame slnečné žiarenie atď.

 **VAROVANIE!** Spotrebič musí byť možné odpojiť od elektrickej siete, preto musí byť zástrčka po inštalácii ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

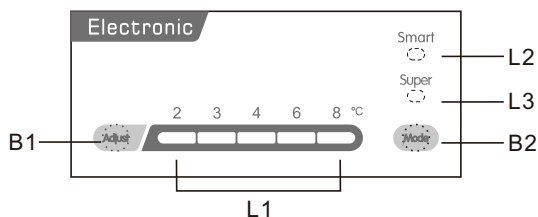
Pred pripojením sa uistite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vášmu domácemu zdroju napájania. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Ak domáca elektrická zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi a poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

V prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných opatrení výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť.

Toto zariadenie vyhovuje požiadavkám E.E.C. smernice.

DENNÉ POUŽITIE

Ovládací panel



Tlačidlá

- B1 - Stlačením nastavíte teplotu chladiaceho priestoru v cykle 2, 3, 4, 6 až 8.
B2 - Stlačte pre voľbu režimu z SMART, SUPER a používateľského nastavenia.

Indikátory

- L1 - zobrazenie nastavenej teploty chladiaceho priestoru.
L2 - rozsvieti sa, keď je zvolený režim SMART.
L3 - rozsvieti sa, keď je zvolený režim SUPER.

Prevádzka

Nastavenie teploty

1. Stlačením tlačidla „Mode“ zvolíte používateľské nastavenie.
2. Stlačením tlačidla „Adjust“ upravíte nastavenie teploty chladničky.
Teplota mraziaceho priestoru sa automaticky reguluje na približne -18 °C.

Režim SMART

Stlačením tlačidla „Mode“ zvolíte režim SMART.
Spotrebič pracuje automaticky podľa okolitej teploty okolo spotrebiča.

Režim SUPER

Stlačením tlačidla „Mode“ zvolíte režim SUPER.
Spotrebič sa spustí, aby bol mraziaci priestor čo najchladnejší. Po 54 hodinách sa automaticky obnoví pôvodná nastavená teplota.

Vypnutie spotrebiča

Stlačte a podržte tlačidlo „Adjust“ (B1) v trvaní 5 sekúnd a spotrebič sa vypne.
Opätovným stlačením tlačidla v trvaní 5 sekúnd spotrebič zapnete.

Alarm otvorených dvierok

Alarm začne znieť vtedy, keď zostanú dvierka otvorené 90 sekúnd a neprestane, pokiaľ sa dvierka nezatvoria.

Prvé použitie spotrebiča

Čistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby ste odstránili typický zápach úplne nového výrobku, potom dôkladne osušte.

Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, pretože by poškodili povrch spotrebiča.

Bežné použitie

Umiestnite rôzne potraviny do rôznych priehradiek podľa nižšie uvedenej tabuľky:

Priestory spotrebiča	Typ potravín
Dvierka a regály	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, koreniny.• Neskladujte potraviny podliehajúce skaze.
Zásuvka na zeleninu a ovocie	<ul style="list-style-type: none">• Ovocie, bylinky a zelenina by mali byť umiestnené oddelene v tejto zásuvke.• Banány, cibuľu, zemiaky, cesnak neskladujte v chladničke.
Polička chladiaceho priestoru	<ul style="list-style-type: none">• Denné produkty, vajcia;• Potraviny, ktoré nevyžadujú chladenie, ako napríklad jedlá pripravené na konzumáciu, mäso, zvyšky.
Mraziaci priestor	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny na dlhodobé skladovanie.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie mrazených a hlboko zmrazených potravín.
- Vložte čerstvé potraviny na zmrazenie do mraziaceho priestoru.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín: počas tejto doby nepridávajte iné potraviny na zmrazenie.

Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom spustení alebo po určitom čase odstavenia nechajte spotrebič pred vložením potravín do daného priestoru v prevádzke aspoň 2 hodiny pri vyšších nastaveniach.

Dôležité! V prípade náhodného rozmrazovania, napríklad pri výpadku dodávky elektrickej energie dlhšie, ako je hodnota uvedená v tabuľke technických údajov pod „časom varenia“, sa musí rozmrazené jedlo rýchlo skonzumovať alebo ihneď uvariť a potom znova zmraziť (po uvarení).

Rozmrazovanie



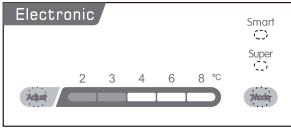
Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny je možné pred použitím rozmraziť v chladiacom priestore alebo pri izbovej teplote v závislosti od času, ktorý je na túto operáciu k dispozícii.

Malé kúsky možno dokonca variť ešte zmrazené priamo z mraziaceho priestoru. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

Kocky ľadu

Tento spotrebič môže byť vybavený jednou alebo viacerými formami na ľad na výrobu kociek ľadu.

Odporúčané nastavenia teploty

Odporúčané nastavenia teploty		
Teplota prostredia	Nastavenie teploty	
Leto		Nastavte na 6 - 8 °C
Normálna		Nastavte na 3 - 4 °C
Zima		Nastavte na 2 - 3 °C

Vyššie uvedené informácie poskytujú používateľom odporúčania týkajúce sa nastavenia teploty.

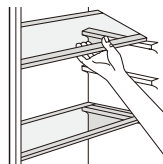
Vplyv na skladovanie potravín

- Pri odporúčanom nastavení je ideálna doba skladovania v chladiacom priestore najviac 3 dni.
- Pri odporúčanom nastavení je ideálna doba skladovania v mraziacom priestore najviac 1 mesiac.
- Ideálna doba uloženia sa môže pri iných nastaveniach znížiť.

Príslušenstvo

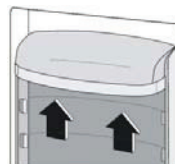
Vyberateľné poličky

Steny chladničky sú vybavené radom držiakov, aby sa poličky dali umiestniť podľa želania.



Umiestnenie regálov dvierok

Na uskladnenie potravín alebo nápojov s rôznymi veľkosťami je možné regály dvierok umiestniť v rôznej výške. Pri týchto úpravách postupujte nasledujúcim spôsobom: regál postupne ťahajte v smere šípkov, kým sa neuvolní.



Užitočné rady a tipy

Aby ste čo najlepšie využili proces mrazenia, uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku;
- Proces mrazenia trvá 24 hodín. Počas tohto obdobia by sa nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazenie;
- Zmrazujte iba potraviny najvyššej kvality, čerstvé a dôkladne očistené;
- Pripravujte jedlo v malých porciách, aby bolo možné rýchlo a úplne zmraziť a aby bolo možné následne rozmraziť len požadované množstvo;
- Potraviny zabaľte do hliníkovej fólie alebo polyetylénu a uistite sa, či sú obaly vzduchotesné;
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré už sú zmrazené, čím sa predíde ich zvýšeniu teploty;
- Chudé potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ znižuje trvanlivosť potravín;
- Kocky ľadu, ak sa konzumujú ihneď po vybratí z mraziaceho priestoru, môžu spôsobiť popálenie pokožky mrazom;
- Odporúča sa uviesť dátum zmrazenia na každom jednotlivom balení, aby ste mali prehľad o čase skladovania.

Tipy na skladovanie mrazených potravín

Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon tohto spotrebiča, mali by ste:

- Uistite sa, či komerčne mrazené potraviny boli predajcom primerane skladované;
- Dbajte na to, aby boli zmrazené potraviny prenesené zo skladu potravín do mrazničky v čo najkratšom čase;
- Neotvárajte dvierka často ani ich nenechávajte otvorené dlhšie, ako je absolútne nevyhnutné.
- Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nedajú sa znova zmraziť;
- Neprekračujte dobu skladovania uvedenú výrobcom potravín.

Tipy pre chladenie čerstvých potravín

Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu:

- Neuchovávajte v chladničke teplé jedlo alebo odparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakryte alebo zabaľte, najmä ak majú výraznú arómu.
- Mäso (všetky druhy): Zabaľte do polyetylénových vrecúšok a položte ich na sklenenú poličku nad zásuvkou na zeleninu a ovocie.
- Z bezpečnostných dôvodov skladujte takýmto spôsobom najviac jeden alebo dva dni.
- Varené jedlo, studená misa atď.: Tieto pokrmy by mali byť zakryté a môžu byť umiestnené na akejkoľvek poličke.
- Ovocie a zelenina: Mali by ste ich dôkladne očistiť a vložiť do zásuvky na zeleninu a ovocie.
- Maslo a syr: Mali by byť umiestnené v špeciálnych vzduchotesných nádobách alebo zabalené v hliníkovej fólii alebo polyetylénových vreckách, aby ste zabránili čo najviac prístupu vzduchu.
- Fľaše s mliekom: Mali by mať uzáver a mali by byť uložené v stojane na fľaše na dvierkach.
- Banány, zemiaky, cibuľa a cesnak, ak nie sú zabalené, sa nesmú uchovávať v chladničke.

Čistenie

Z hygienických dôvodov by ste mali pravidelne čistiť vnútro spotrebiča vrátane príslušenstva.



Upozornenie! Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti.

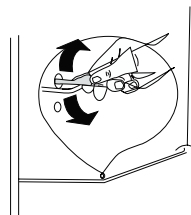
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, prípadne vypnite istič alebo poistku. Spotrebič nikdy nečistite parným čističom. V elektrických komponentoch by sa mohla hromadiť vlhkosť a hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúce výpary môžu spôsobiť poškodenie plastových častí. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. citrónová šťava, šťava z pomarančovej kôry, kyselina maslová alebo čistiaci prostriedok, ktorý obsahuje kyselinu octovú.

- Dajte pozor, aby sa tieto látky nedostali do kontaktu s jednotlivými časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.
- Vyberte potraviny zo spotrebiča. Odložte ich na chladné miesto a dobre ich zakryte.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, prípadne vypnite istič alebo poistky.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo očistite mierne navlhčenou utierkou. Po vyčistení utrite a osušte.
- Po vysušení môžete spotrebič opäť zapnúť.

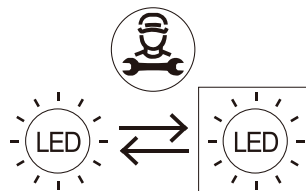
Čistenie odtokového otvoru

Aby ste zabránili pretečeniu rozmrazenej vody do chladničky, pravidelne čistite odtokový otvor v zadnej časti chladiaceho priestoru. Na čistenie otvoru použite čistič, ako je znázornené na obrázku vpravo.



Výmena osvetlenia

- Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej účinnosti G.
- Zdroj svetla v tomto výrobku môže vymeniť iba autorizované servisné stredisko.



Odmrazovanie mraziaceho priestoru

Mraziaci priestor sa postupne pokryje námrazou. Túto námrazu je nutné odstrániť. Na odškrabávanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, pretože by ste ho mohli poškodiť.

Keď ale námraza na vnútorných stenách veľmi zhrubne, musíte spotrebič úplne odmraziť:

- Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky;
- Vyberte všetky uložené potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín a odložte na chladné miesto;
- Nechajte dvierka otvorené a pod spotrebič umiestnite nádobu na zachytávanie rozmrazenej vody;
- Po dokončení odmrazovania dôkladne vysušte vnútro spotrebiča;
- Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky a spotrebič opäť zapnite.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



Upozornenie! Pred odstránením problémov odpojte napájanie. Riešenie problémov, ktoré nie sú popísané v tomto návode na obsluhu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo inej oprávnenej osobe.

Dôležité! Pri bežnom používaní je počuť zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Stlačením tlačidla „Adjust“ na 5 sekúnd zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka nie je zasunutá do zásuvky alebo je uvoľnená.	Zasuňte sieťovú zástrčku.
	Poistka je vypálená alebo poškodená.	Skontrolujte poistku, poprípade ju vymeňte.
	Elektrická zásuvka je chybná.	Poruchy napájania musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú veľmi teplé.	Teplota nie je správne nastavená.	Prečítajte si kapitolu o nastavení teploty.
	Dvierka boli otvorené dlhší čas.	Dvierka otvárajte len na nevyhnutný čas.
	Do spotrebiča bolo za posledných 24 hodín vložené veľké množstvo potravín.	Dočasne zvolte nastavenie nižšej teploty.
	Spotrebič sa nachádza v blízkosti zdroja tepla.	Prečítajte si kapitolu o umiestnení a inštalácii.
Spotrebič veľmi chladí.	Teplota je nastavená na veľmi nízku teplotu.	Dočasne zvolte nastavenie vyššej teploty.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Neobvyklé zvuky.	Spotrebič nie je vyrovnaný.	Upravte drevenú skrinku, ak nie je rovná.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Mierne pohnite spotrebičom.
	Nejaká časť, napr. potrubie na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	Ak je to potrebné, opatrne vykonajte nápravu.
Voda na podlahe.	Otvor na odtok vody je zablokovaný.	Pozrite si časť „Čistenie“.

Ak sa porucha zobrazí znova, kontaktujte servisné stredisko.

Kontakt na autorizované servisné stredisko nájdete na www.lord.eu.

V uvedenom autorizovanom servisnom stredisku môžete objednať aj náhradné diely. Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodesign získate od autorizovaného servisu počas min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradných dielov) od uvedenia posledného kusu modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Pre rýchle vyhľadanie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku zapísať do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na prevádzkové miesto.

INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: LORD					
Adresa dodávateľa: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, Nemecko					
Identifikačný kód modelu: R11					
Typ chladiaceho spotrebiča					
Spotrebič s nízkou hlučnosťou:		Nie	Dizajn:		Vstavaný
Spotrebič na skladovanie vína:		Nie	Iné chladiace spotrebiče:		Áno
Všeobecné parametre výrobku: -					
Parameter		Hodnota	Parameter		Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	1 230	Celkový objem (v dm ³ alebo l)		181
	Šírka	540			
	Hĺbka	540			
EEI(%)		124	Trieda energetickej účinnosti		F
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom (dB(A) re 1 pW)		39	Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom		C
Ročná spotreba energie (kWh/a)		182	Klimatická trieda:		mierna/ subtropická
Minimálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný		16	Maximálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný		38
Zimné nastavenie		Nie			
Parametre priestorov:					
Typ priestoru		Objem priestoru (v dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaci výkon (kg/24 h)	Typ odmrazovania (automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M)
Priestor s podmienkami komory	Nie	-	-	-	-
Priestor na skladovanie vína	Nie	-	-	-	-
Priestor s podmienkami pivnice	Nie	-	-	-	-
Priestor na čerstvé potraviny	Áno	167,0	4	—	A

Priestor na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Nie	-	-	-	-
Bezhviezdičkové alebo výroba ľadu	Nie	-	-	-	-
Jednohviezdičkové	Nie	-	-	-	-
Dvojhviezdičkové	Nie	-	-	-	-
Trojhviezdičkové	Nie	-	-	-	-
Štvorhviezdičkové	Áno	14,0	-18	2,0	M
Dvojhviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Priestor s premenlivou teplotou	Nie	-	-	-	-
Pri štvorhviezdičkových priestoroch					
Funkcia rýchleho mrazenia	Nie				
Parametre zdroja svetla:					
Typ zdroja svetla	LED				
Trieda energetickej účinnosti	G				
Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov					
Doplňujúce informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2019 nájdené: www.lord.eu					

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1003693>

LORD Hausgeräte GmbH
Nymphenburger Strasse 4
80335 München
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu